Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre rybárstvo

2026/2074(INI)

20.7.2026

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY
1 - 245

Návrh správy
Carmen Crespo Díaz
(PE789.948v01-00)

Viacročný plán pre rybolov populácií žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora
(2026/2074(INI))

Pozmeňujúci návrh 1
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Citácia 2 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na článok 13 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v ktorom sa od Únie a členských štátov vyžaduje, aby pri formulovaní a vykonávaní politiky Únie v oblasti rybárstva brali maximálny ohľad na požiadavky blaha zvierat ako cítiacich bytostí,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Citácia 7 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva, najmä na jej zásady týkajúce sa konzultácií so zainteresovanými stranami, posudzovania vplyvu, kvality právnych predpisov a demokratickej kontroly zo strany Európskeho parlamentu,

Or. es

Pozmeňujúci návrh 3
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
— so zreteľom na správu o stave rybolovu v Stredozemnom a Čiernom mori, ktorú vypracovala Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more (GFCM) Organizácie ***OSN*** pre výživu a poľnohospodárstvo (FAO),	– so zreteľom na správu o stave rybolovu v Stredozemnom a Čiernom mori ***za rok 2025***, ktorú vypracovala Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more (GFCM) Organizácie ***Spojených národov*** pre výživu a poľnohospodárstvo (FAO),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Citácia 10 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2021/1119, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality („európsky právny predpis v oblasti klímy“),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Citácia 10 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/199 o obnove prírody a o zmene nariadenia (EÚ) 2022/869,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6

Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Citácia 11 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správu Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybárstvo (STECF) – Sociálne údaje v rybárstve EÚ: metodika, šírenie, analýza a hodnotenie (STECF 25-02 a 25-13),

Or. es

Pozmeňujúci návrh 7
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 14 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie zo 7. júna 2022 o článku 17 nariadenia o spoločnej rybárskej politike,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Claire Fita

Návrh uznesenia
Citácia 15 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenie Komisie z 28. apríla 2026 s názvom Jednoduchšie, zrozumiteľnejšie a lepšie presadzované pravidlá EÚ,

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 9
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Claire Fita

Návrh uznesenia
Citácia 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
— so zreteľom na správu Enrica Lettu z apríla 2024 s názvom Oveľa viac než len trh,	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 10
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Citácia 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
— so zreteľom na správu Maria Draghiho z 9. septembra 2024 s názvom Budúcnosť európskej konkurencieschopnosti,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Claire Fita

Návrh uznesenia
Citácia 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
— so zreteľom na správu Maria Draghiho z 9. septembra 2024 s názvom Budúcnosť európskej konkurencieschopnosti,	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 12
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Citácia 21 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na pracovný dokument útvarov Komisie s názvom Prvá správa o vykonávaní viacročného plánu pre rybolov populácií žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora (SWD(2024)0195),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13
Nicolás González Casares, Leire Pajín, Alicia Homs Ginel, Sandra Gómez López, Javi López, Laura Ballarín Cereza, Marcos Ros Sempere, Idoia Mendia, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Citácia 21 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na hodnotenie nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 o spoločnej rybárskej politike z 30. mája 2026, ktoré vykonala Komisia,

Or. es

Pozmeňujúci návrh 14
Nicolás González Casares, Leire Pajín, Alicia Homs Ginel, Sandra Gómez López, Javi López, Laura Ballarín Cereza, Marcos Ros Sempere, Idoia Mendia, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Citácia 21 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

	– so zreteľom na správu FAO s názvom Situácia v oblasti rybárstva v Stredozemnom a Čiernom mori v roku 2025,

Or. es

Pozmeňujúci návrh 15
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Claire Fita

Návrh uznesenia
Citácia 23 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na uznesenie Európskeho parlamentu z 20. mája 2026 o vplyve vykonávania smernice 2014/89/EÚ (smernica o námornom priestorovom plánovaní) na rybolov vo vybraných rybolovných a morských oblastiach (2024/2126(INI)),

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 16
Emma Wiesner, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže Stredozemné more je jedným z najrozmanitejších morských regiónov na svete, podporuje pobrežné komunity a hospodárstva, ktoré sú už tisícročia závislé od rybolovu, je kolískou civilizácií a ***základným pilierom*** kultúrnej, historickej a hospodárskej identity Európy;	A. keďže Stredozemné more je jedným z najrozmanitejších morských regiónov na svete***, je domovom morských ekosystémov, od ktorých závisia mnohé druhy***, podporuje pobrežné komunity a hospodárstva, ktoré sú už tisícročia závislé od rybolovu, je kolískou civilizácií a ***jedným zo základných pilierov*** kultúrnej, historickej a hospodárskej identity Európy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže Stredozemné more je takisto jedným z najzraniteľnejších morských ekosystémov, čelí rastúcim tlakom vplyvom zmeny klímy, straty biodiverzity, znečistenia, nadmerného využívania morských zdrojov a neudržateľného pobrežného rozvoja, v dôsledku čoho je obnova a ochrana jeho ekologickej integrity nevyhnutná pre dlhodobú odolnosť pobrežných komunít a udržateľné rybárstvo;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže ryby a kôrovce sú živočíchy schopné vnímať nepriaznivé stavy a keďže v súlade s článkom 13 ZFEÚ by rybárska politika mala v plnej miere zohľadňovať požiadavky na blaho zvierat ako cítiacich bytostí a snažiť sa predchádzať utrpeniu, ktorému sa dá vyhnúť počas lovu, vyťahovania, manipulácie, skladovania a usmrcovania, a znižovať ho;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ab. keďže morské živočíchy majú vlastnú hodnotu bez ohľadu na ich hospodárske využitie; keďže cítiace zvieratá by sa v rámci riadenia rybárstva nemali považovať len za využiteľné zdroje, ale mala by existovať snaha o zníženie počtu usmrtených zvierat a čo najmenšie utrpenie počas lovu, vyťahovania, manipulácie a usmrcovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže odvetvie rybárstva v Stredozemnom mori ***má zásadný význam pre zamestnanosť, územnú súdržnosť a potravinovú bezpečnosť v EÚ***;	B. keďže odvetvie rybárstva v Stredozemnom mori ***plní významnú úlohu v oblasti hospodárskeho rozvoja, sociálnej súdržnosti a tvorby pracovných miest v prímorských a pobrežných regiónoch, čím rozhodujúcim spôsobom prispieva k stabilite a prosperite týchto zón, ako aj k potravinovej bezpečnosti EÚ ako celku tým, že dodáva vysokokvalitné výrobky s malým vplyvom na životné prostredie, a zároveň prispieva k európskej strategickej autonómii a odolnosti potravinových dodávateľských reťazcov***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 21
Nora Junco García, Kristoffer Storm, Piotr Müller, Stephen Nikola Bartulica, Sander Smit

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže odvetvie rybárstva v Stredozemnom mori má zásadný význam pre zamestnanosť, územnú súdržnosť a potravinovú bezpečnosť v EÚ;	B. keďže odvetvie rybárstva v Stredozemnom mori má zásadný význam pre zamestnanosť, územnú súdržnosť a potravinovú bezpečnosť v EÚ; ***keďže navyše podporuje pomocnú hospodársku štruktúru, ktorej životaschopnosť priamo závisí od rybolovnej činnosti, a keďže je nenahraditeľnou súčasťou európskeho dedičstva v pobrežných regiónoch Stredozemia;***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 22
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže ***odvetvie rybárstva v Stredozemnom mori má zásadný význam pre zamestnanosť, územnú súdržnosť a potravinovú bezpečnosť v EÚ***;	B. keďže ***viacročný plán pre západnú časť Stredozemného mora bol prijatý v kontexte štrukturálnej nerovnováhy medzi rybolovnou kapacitou a dostupnými rybolovnými možnosťami v regióne, ktorá ohrozuje obnovu populácií rýb***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23
France Jamet, António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže odvetvie rybárstva v Stredozemnom mori má zásadný význam pre zamestnanosť, územnú súdržnosť a potravinovú bezpečnosť v EÚ;	B. keďže odvetvie rybárstva v Stredozemnom mori má zásadný význam pre zamestnanosť, územnú súdržnosť a potravinovú bezpečnosť ***a suverenitu*** v EÚ;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 24
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže Stredozemné more je jednou z hlavných rybolovných oblastí Európskej únie, v ktorej pôsobí približne 30 000 plavidiel, čo predstavuje približne 58 % rybárskej flotily EÚ; keďže zároveň 81 % tejto flotily tvoria malé plavidlá, ktoré väčšinou spravujú rodinné podniky a ktoré plnia významnú úlohu v oblasti zamestnanosti, územnej súdržnosti a rozvoja pobrežných komunít;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 25
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže zemepisným rozsahom pôsobnosti nariadenia (EÚ) 2019/1022 je „západná časť Stredozemného mora“ vymedzená ako vody v geografických podoblastiach GFCM (GSA) 1 (severné

Alboránske more), 2 (ostrov Alborán), 5 (Baleáry), 6 (severné Španielsko), 7 (Lionský záliv), 8 (ostrov Korzika), 9 (Ligúrske a severné Tyrrhenské more), 10 (južné Tyrrhenské more) a 11 (Sardínia), ktoré sú vymedzené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26
Emma Wiesner

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže stav populácií rýb v Stredozemnom mori sa zlepšuje, ale mnohé z nich sú stále pod tlakom a naďalej sú potrebné ďalšie opatrenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bb. keďže rybárska flotila EÚ v Stredozemnom mori sa od roku 2017 zmenšila o 17 %; keďže toto odvetvie naďalej predstavuje 47 % zamestnanosti v odvetví rybárstva EÚ s 57 616 pracovnými miestami v roku 2023, hoci tento počet je takmer o 8 % nižší ako v roku 2018;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 28
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bb. keďže pred prijatím nariadenia (EÚ) 2019/1022 sa v danom subregióne viac ako 80 % posudzovaných populácií lovilo nadmerne a biomasa niektorých z týchto populácií sa blížila k hraničnému referenčnému bodu s vysokou pravdepodobnosťou kolapsu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bc. keďže v roku 2026 sa naďalej nadmerne loví 11 z 20 posudzovaných populácií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30
Nora Junco García, Kristoffer Storm, Piotr Müller, Stephen Nikola Bartulica, Sander Smit

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže za posledných sedem rokov došlo k výraznému zníženiu rybolovného úsilia rybárskych flotíl v Stredozemnom	C. keďže za posledných sedem rokov došlo k výraznému zníženiu rybolovného úsilia rybárskych flotíl v Stredozemnom

mori a keďže v niektorých segmentoch, ako je španielska flotila plavidiel s vlečnými sieťami, toto zníženie prekročilo 44 %;	mori a keďže v niektorých segmentoch, ako je španielska flotila plavidiel s vlečnými sieťami, toto zníženie prekročilo 44 %; ***keďže flotila vykonávajúca maloobjemový a drobný rybolov trpí aj nepriamymi účinkami zákazu rybolovu, obmedzení výstroja a hospodárskej súťaže o ten istý zdroj, pričom viacročný plán nemá k dispozícii rozčlenené ukazovatele, ktoré by umožnili posúdiť ich osobitný sociálno-ekonomický vplyv;***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 31
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže za posledných sedem rokov došlo k výraznému zníženiu rybolovného úsilia rybárskych flotíl v Stredozemnom mori a keďže v niektorých segmentoch, ako je španielska flotila plavidiel s vlečnými sieťami, toto zníženie prekročilo ***44 %***;	C. keďže za posledných sedem rokov došlo k výraznému zníženiu rybolovného úsilia rybárskych flotíl v Stredozemnom mori a keďže v niektorých segmentoch, ako je španielska flotila plavidiel s vlečnými sieťami, toto zníženie prekročilo ***v rokoch 2019 až 2025 úroveň 44 % a 64 % v prípade francúzskej flotily a 30 % zníženie rybolovnej kapacity segmentu plavidiel s vlečnou sieťou v súvislosti s plánom vyraďovania plavidiel, o ktorom sa rozhodlo v roku 2022***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 32
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže okrem výrazného zníženia rybolovného úsilia uplatňovaného podľa nariadenia (EÚ) 2019/1022 podliehajú flotily v západnej časti Stredozemného mora trvalým a dočasným priestorovým zákazom rybolovu stanoveným v samotnom viacročnom pláne, ako aj v iných ochranných opatreniach EÚ a členských štátov; keďže kumulatívny účinok týchto obmedzení výrazne obmedzuje skutočný prístup do rybolovných oblastí, obmedzuje prevádzkovú flexibilitu rybárskych podnikov a mal by sa v plnej miere zohľadniť pri posudzovaní proporcionality a účinnosti rámca riadenia;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 33
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže nadmerná kapacita flotily je naďalej významná v prípade flotíl, na ktoré sa vzťahuje viacročný plán pre západnú časť Stredozemného mora;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cb. keďže súčasný systém riadenia je založený najmä na lineárnom znižovaní rybolovného úsilia, v dôsledku čoho sa v mnohých prípadoch znížila priemerná ročná činnosť plavidiel pod kritickú hranicu ziskovosti, ktorá sa odhaduje približne na 180 dní činnosti na mori ročne a ktorá sa považuje za minimum potrebné na pokrytie fixných nákladov a hospodárskej životaschopnosti rybárskych podnikov;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 35
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cb. keďže vo viacročnom pláne pre západnú časť Stredozemného mora sa v porovnaní s SRP poskytlo dodatočných päť rokov, a to na postupné a prírastkové dosiahnutie cieľa MSY dotknutých populácií podľa možnosti do roku 2020, najneskôr však do 1. januára 2025;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36
Nora Junco García, Kristoffer Storm, Piotr Müller, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže rybárska flotila, najmä v Stredozemnom mori, vynaložila značné úsilie o prispôsobenie a inováciu smerom k	D. keďže rybárska flotila, najmä v Stredozemnom mori, vynaložila značné úsilie o prispôsobenie a inováciu smerom k

udržateľnejším postupom***, najmä*** v segmente vlečných sietí;	udržateľnejším postupom ***nielen*** v segmente vlečných sietí***, ale aj v segmente výstroja malého rozsahu, lovných šnúr a obchvatných sietí, ktorých prevádzkové špecifiká a potreby riadenia sa výrazne líšia od špecifík a potrieb rybolovu vlečnými sieťami na lov pri dne a ktoré si vyžadujú odlišný prístup vo viacročnom pláne***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 37
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže rybárska flotila, najmä v Stredozemnom mori, vynaložila značné úsilie o prispôsobenie a inováciu smerom k udržateľnejším postupom, najmä v segmente vlečných sietí;	D. keďže rybárska flotila, najmä v Stredozemnom mori, vynaložila značné úsilie o prispôsobenie a inováciu smerom k udržateľnejším postupom, najmä v segmente vlečných sietí; ***keďže je naďalej potrebné vyvíjať ďalšie úsilie o zabezpečenie toho, aby rybolovné činnosti boli plne v súlade s cieľmi ekosystémového riadenia rybárstva, obnovy biodiverzity a odolnosti proti zmene klímy;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže rybárska flotila, najmä v Stredozemnom mori, vynaložila značné	D. keďže rybárska flotila, najmä v Stredozemnom mori, vynaložila značné

úsilie o prispôsobenie a inováciu smerom k udržateľnejším postupom, najmä v segmente vlečných sietí;	úsilie o prispôsobenie a inováciu smerom k udržateľnejším postupom, najmä v segmente vlečných sietí***, pričom zlepšila selektívnosť výstroja a zároveň prijala značné hospodárske obete v dôsledku postupného znižovania počtu rybolovných dní***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 39
Nicolás González Casares, Leire Pajín, Alicia Homs Ginel, Sandra Gómez López, Javi López, Laura Ballarín Cereza, Marcos Ros Sempere, Idoia Mendia, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže rybárska flotila, najmä v Stredozemnom mori, vynaložila značné úsilie o prispôsobenie a inováciu smerom k udržateľnejším postupom, najmä v segmente vlečných sietí;	D. keďže rybárska flotila, najmä v Stredozemnom mori, vynaložila značné úsilie o prispôsobenie a inováciu smerom k ***selektívnejším a*** udržateľnejším postupom, najmä v segmente vlečných sietí;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 40
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže flotila na lov vlečnými sieťami vyvinula značné úsilie v oblasti technických úprav a investícií v prospech udržateľnejšieho rybolovu, a to zavedením opatrení na zlepšenie selektívnosti výstroja a zníženie vplyvu rybolovnej činnosti, ako je používanie 40 mm štvorcových alebo 50 mm kosoštvorcových ôk, mriežok na selekciu mladých jedincov, panelov s väčšími

okami a lietajúcich dverí; keďže zároveň v Španielsku približne 60 % flotily už začalo v posledných rokoch uplatňovať tieto a iné technické zlepšenia;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 41
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Db. keďže rybárske flotily v Stredozemnom mori zároveň čelia kumulatívnym tlakom vyplývajúcim z rastúcich nákladov na energiu a palivo, požiadaviek spojených s procesom dekarbonizácie a rastúcej hospodárskej súťaže o námorný priestor;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 42
Nora Junco García, Kristoffer Storm, Piotr Müller, Stephen Nikola Bartulica, Sander Smit

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže kompenzačné opatrenia uplatňované na stredomorskú flotilu ***pomohli čiastočne zmierniť*** sociálno-ekonomické účinky ***zníženia*** rybolovného úsilia, ***hoci nie sú dostatočné*** na zabezpečenie dlhodobej životaschopnosti ***tohto*** odvetvia;	E. keďže kompenzačné opatrenia uplatňované na stredomorskú flotilu ***nedokázali vyvážiť*** sociálno-ekonomické účinky ***postupného znižovania*** rybolovného úsilia, ***čím sa mnohé rybárske podniky dostali na hranicu ziskovosti alebo pod ňu, a zjavne nepostačujú*** na zabezpečenie ***strednodobej a*** dlhodobej životaschopnosti odvetvia;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 43
Nicolás González Casares, Leire Pajín, Alicia Homs Ginel, Sandra Gómez López, Javi López, Laura Ballarín Cereza, Marcos Ros Sempere, Idoia Mendia, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže kompenzačné opatrenia ***uplatňované*** na stredomorskú flotilu pomohli čiastočne zmierniť sociálno-ekonomické účinky zníženia rybolovného úsilia, hoci nie sú dostatočné na zabezpečenie dlhodobej životaschopnosti tohto odvetvia;	E. keďže kompenzačné opatrenia***,*** ***ktoré sa vzťahujú*** na stredomorskú flotilu ***a ktoré táto flotila vykonáva,*** pomohli čiastočne zmierniť sociálno-ekonomické účinky zníženia rybolovného úsilia, hoci nie sú dostatočné na zabezpečenie dlhodobej životaschopnosti tohto odvetvia;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 44
Emma Wiesner, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. keďže na zabezpečenie dlhodobej udržateľnosti populácií rýb aj odvetvia rybolovu je potrebná dlhodobá predvídateľnosť a komplexný plán;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. keďže nedávno prijaté možnosti kompenzačných opatrení umožňujú

	príslušným flotilám celkovo väčšie rybolovné úsilie ako pôvodné obmedzenie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 46
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Eb. keďže ziskovosť drobných rybárov závisí od pridelených kvót, ktoré majú k dispozícii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 47
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže STECF ***a CFCM poukázali*** na pretrvávajúce ***značné*** nedostatky ***vo vedeckých*** údajoch o populáciách druhov žijúcich pri morskom dne v Stredozemnom mori, ***čo sťažuje ich riadne posúdenie***;	F. keďže ***v správach Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybárstvo (***STECF***) a Všeobecnej rybárskej komisie pre Stredozemné more (GFCM) sa poukazuje*** na pretrvávajúce nedostatky ***v*** údajoch o populáciách druhov žijúcich pri morskom dne***, pričom z dôvodu nedostatočných údajov o rybolove sa kvantitatívne posudzuje menej ako 40 % populácií*** v Stredozemnom mori, ***a keďže rozhodnutia o riadení sa často prijímajú na základe vedeckých posúdení vypracovaných podľa údajov pochádzajúcich až spred dvoch rokov, čo obmedzuje ich schopnosť odrážať skutočný stav rybolovu***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 48
Nora Junco García, Kristoffer Storm, Piotr Müller, Sander Smit, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže STECF a CFCM poukázali na pretrvávajúce značné nedostatky vo vedeckých údajoch o populáciách druhov žijúcich pri morskom dne v Stredozemnom mori, čo sťažuje ich riadne posúdenie;	F. keďže STECF a CFCM poukázali na pretrvávajúce značné nedostatky vo vedeckých údajoch o populáciách druhov žijúcich pri morskom dne v Stredozemnom mori, čo sťažuje ich riadne posúdenie; ***keďže je nevyhnutné aktualizovať a rozšíriť dostupné vedecké štúdie, aby sa zabránilo tomu, že rozhodnutia o riadení týkajúce sa celého zmiešaného rybolovu budú neprimerane založené na posúdení jedného indikačného druhu, ktorého stav nemusí byť reprezentatívny pre všetky populácie ani pre prevádzkovú realitu rôznych segmentov flotily;***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 49
Eric Sargiacomo, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže STECF a CFCM poukázali na pretrvávajúce značné nedostatky vo vedeckých údajoch o populáciách druhov žijúcich pri morskom dne v Stredozemnom mori, čo sťažuje ich riadne posúdenie;	F. keďže STECF a CFCM poukázali na pretrvávajúce značné nedostatky vo vedeckých údajoch o populáciách druhov žijúcich pri morskom dne v Stredozemnom mori, čo sťažuje ich riadne posúdenie; ***keďže navýšenie prostriedkov určených na zber údajov je aj naďalej predpokladom riadenia založeného na najlepších dostupných a najnovších vedeckých poznatkoch; poukazuje na***

nedostatok vedeckých údajov o hlavných populáciách plánu, pokiaľ ide o korzickú flotilu v GSA 8 a sardínsku flotilu v GSA 11.2;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 50
Emma Wiesner, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže STECF a CFCM poukázali na pretrvávajúce značné nedostatky vo vedeckých údajoch o populáciách druhov žijúcich pri morskom dne v Stredozemnom mori, čo sťažuje ich riadne posúdenie;	F. keďže STECF a CFCM poukázali na pretrvávajúce značné nedostatky vo vedeckých údajoch o populáciách druhov žijúcich pri morskom dne v Stredozemnom mori, čo sťažuje ich riadne posúdenie; ***keďže plné vykonávanie ekosystémového prístupu si vyžaduje väčšie úsilie s cieľom odstrániť existujúce nedostatky v údajoch;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 51
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže nedávne oceánografické štúdie naznačujú obnovu biomasy určitých populácií žijúcich pri morskom dne, čo poukazuje na možné rozdiely medzi vedeckými prieskumami, hodnoteniami založenými na modeloch a rozhodnutiami o riadení, a preto je nevyhnutné posilniť koordináciu vedeckého výskumu v oblasti rybolovu na európskej, vnútroštátnej a regionálnej

úrovni;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 52
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Chloé Ridel, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže zmeny v populáciách rýb závisia aj od environmentálnych faktorov, ako je zmena klímy, znečistenie, prirodzená úmrtnosť, kvalita biotopov, zmeny v doplňaní populácií a vzájomné pôsobenie druhov, a to treba viac začleňovať do vedeckých hodnotení;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 53
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže politika Únie v oblasti životného prostredia sa zameriava na vysokú úroveň jeho ochrany, pričom prihliada na rozmanité situácie v jednotlivých regiónoch Únie a vychádza zo zásady predbežnej opatrnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 54
Nora Junco García, Kristoffer Storm, Piotr Müller, Stephen Nikola Bartulica, Sander Smit

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže prepojenie rybolovného úsilia s najzraniteľnejšou populáciou de facto vytvorilo tzv. blokačné druhy, čo má neprimeraný vplyv na zmiešaný rybolov a hospodársku životaschopnosť tohto odvetvia;	G. keďže prepojenie rybolovného úsilia s najzraniteľnejšou populáciou de facto vytvorilo tzv. blokačné druhy, čo má neprimeraný vplyv na zmiešaný rybolov a hospodársku životaschopnosť tohto odvetvia; ***keďže v nedávnych správach výboru STECF sa konštatuje pozitívne napredovanie pri obnove viacerých populácií vrátane samotnej merlúzy európskej, čo však zatiaľ neviedlo k revízii metodického prístupu, ktorá by umožnila zodpovedajúcim spôsobom uvoľniť rybolovné dni, čo poukazuje na nepružnosť a neprimeranosť súčasného systému vo vzťahu k skutočnému vývoju populácií;***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 55
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže ***prepojenie rybolovného úsilia s najzraniteľnejšou populáciou de facto vytvorilo tzv. blokačné druhy, čo má neprimeraný vplyv na zmiešaný*** rybolov ***a hospodársku životaschopnosť tohto odvetvia***;	G. keďže ***pri zmiešanom rybolove sa populácie v zlom biologickom stave môžu stať obmedzujúcimi populáciami a zvyšovať riziko blokačných druhov; keďže takéto riziká by sa mali riešiť prostredníctvom lepšej taktickej a technickej selektívnosti, preventívnych opatrení, priestorovo-časových zákazov rybolovu, nápravných opatrení a vhodných stimulov, pričom by sa malo zabezpečiť, aby zdravšie populácie nezakrývali pokračujúci nadmerný*** rybolov ***slabších populácií***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 56
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže prepojenie rybolovného úsilia s najzraniteľnejšou populáciou de facto vytvorilo tzv. blokačné druhy, ***čo má neprimeraný vplyv na*** zmiešaný rybolov ***a hospodársku životaschopnosť tohto odvetvia***;	G. keďže prepojenie rybolovného úsilia s najzraniteľnejšou populáciou de facto vytvorilo tzv. blokačné druhy, ***tento prístup by sa mal zmeniť a*** zmiešaný rybolov ***by sa mal riadiť na základe celkového posúdenia stavu hlavných lovených populácií, napríklad na základe váženého indexu, pričom by sa malo zabezpečiť dosahovanie maximálneho udržateľného výnosu pre každú z nich***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 57
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže ***prepojenie rybolovného úsilia s najzraniteľnejšou populáciou*** de facto ***vytvorilo tzv. blokačné druhy, čo má neprimeraný vplyv na*** zmiešaný rybolov a hospodársku ***životaschopnosť tohto*** odvetvia;	G. keďže ***striktný prístup k riadeniu vo viacročnom pláne WestMed, ktorý prepája rybolovné úsilie so situáciou najzraniteľnejších populácií, vytvoril*** de facto ***problém tzv. blokačných druhov, čím neprimerane obmedzuje*** zmiešaný rybolov a ***oslabuje*** hospodársku ***udržateľnosť*** odvetvia ***bez toho, aby prinášal primerané prínosy z hľadiska ochrany***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 58
Emma Wiesner

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže prepojenie rybolovného úsilia s najzraniteľnejšou populáciou ***de facto vytvorilo tzv.*** blokačné druhy, čo má ***neprimeraný*** vplyv na zmiešaný rybolov a hospodársku životaschopnosť ***tohto odvetvia***;	G. keďže prepojenie rybolovného úsilia s najzraniteľnejšou populáciou ***vytvára účinky, ako sú*** blokačné druhy, čo má vplyv na zmiešaný rybolov a ***jeho*** hospodársku životaschopnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 59
Nicolás González Casares, Leire Pajín, Alicia Homs Ginel, Sandra Gómez López, Javi López, Laura Ballarín Cereza, Marcos Ros Sempere, Idoia Mendia, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže prepojenie rybolovného úsilia s najzraniteľnejšou populáciou de facto vytvorilo tzv. blokačné druhy, čo má neprimeraný vplyv na zmiešaný rybolov a hospodársku životaschopnosť tohto odvetvia;	G. keďže prepojenie rybolovného úsilia s najzraniteľnejšou populáciou de facto vytvorilo tzv. blokačné druhy, čo má neprimeraný vplyv na zmiešaný rybolov a hospodársku životaschopnosť tohto odvetvia ***a komunít, ktoré od neho závisia***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 60
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ga. keďže zmeny morských

ekosystémov závisia od viacerých faktorov vrátane zmeny klímy, nárastu teplôt, znečistenia, degradácie biotopov, inváznych druhov a prírodnej predácie, a preto by ochranné politiky mali všetky tieto tlaky riešiť integrovaným spôsobom;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 61
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže po piatich rokoch vykonávania viacročný plán pre západnú časť Stredozemného mora priniesol zmiešané výsledky s pozitívnymi známkami obnovy určitých populácií, ako je kreveta ružová, zatiaľ čo iné populácie, najmä merlúza európska ako najzraniteľnejšia populácia, vykazujú pomalšiu obnovu;	H. keďže po piatich rokoch vykonávania viacročný plán pre západnú časť Stredozemného mora priniesol zmiešané výsledky s pozitívnymi známkami obnovy určitých populácií, ako je kreveta ružová, zatiaľ čo iné populácie, najmä merlúza európska ako najzraniteľnejšia populácia, vykazujú pomalšiu obnovu; ***keďže niekoľko nedávno zavedených riadiacich opatrení zatiaľ neprinieslo všetky svoje biologické a sociálno-ekonomické účinky a keďže pred zvážením akéhokoľvek ďalšieho zníženia rybolovných možností by sa preto malo vykonať úplné posúdenie ich účinnosti;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 62
Nora Junco García, Kristoffer Storm, Piotr Müller, Stephen Nikola Bartulica, Sander Smit

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže po piatich rokoch	H. keďže po piatich rokoch

vykonávania viacročný plán pre západnú časť Stredozemného mora priniesol zmiešané výsledky s pozitívnymi známkami obnovy určitých populácií, ***ako*** je kreveta ružová, ***zatiaľ čo iné populácie, najmä merlúza európska ako najzraniteľnejšia populácia, vykazujú pomalšiu obnovu***;	vykonávania viacročný plán pre západnú časť Stredozemného mora priniesol zmiešané výsledky s pozitívnymi známkami obnovy určitých populácií, ***akou*** je kreveta ružová, ***sultánka nachová a kreveta Aristeus antennatus; keďže nedávne vedecké správy takisto konštatujú pozitívny pokrok v prípade merlúzy európskej, čo spochybňuje význam pokračovania v tom, aby celé rybolovné úsilie v rámci zmiešaného rybolovu záviselo od jednodruhových ukazovateľov, a zdôrazňuje, že treba bezodkladne zrevidovať metodiku prideľovania rybolovných dní***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 63
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ha. keďže tento pokrok sa dosiahol pri vysokých hospodárskych a sociálnych nákladoch pre stredomorskú flotilu a pobrežné komunity; keďže budúce riadiace rozhodnutia by mali zaistiť toto napredovanie tým, že zabránia ďalšiemu neprimeranému zníženiu rybolovného úsilia;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 64
Nicolás González Casares, Leire Pajín, Alicia Homs Ginel, Sandra Gómez López, Javi López, Laura Ballarín Cereza, Marcos Ros Sempere, Idoia Mendia, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ha. keďže najnovšie štúdie[1 a] poukazujú na pozitívne výsledky vývoja biomasy v západnej časti Stredozemného mora a pokles nadmerného rybolovu;
	[1 a] Európska komisia, Spoločné výskumné centrum, Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF), Monitorovanie výkonnosti spoločnej rybárskej politiky (STECF-Adhoc-25 – 01), 2025.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 65
Nicolás González Casares, Leire Pajín, Alicia Homs Ginel, Sandra Gómez López, Javi López, Laura Ballarín Cereza, Marcos Ros Sempere, Idoia Mendia, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Hb. keďže podľa najnovších správ FAO[1 a] percentuálny podiel nadmerne lovených populácií v Stredozemnom mori klesol na najnižšiu úroveň zaznamenanú v časovom rade;
	[1 a] FAO. 2025. The State of Mediterranean and Black Sea Fisheries 2025 (Stav rybárstva v Stredozemnom a Čiernom mori 2025).

Or. es

Pozmeňujúci návrh 66
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. keďže viacročnému plánu pre západné Stredozemie chýbajú medziročné mechanizmy flexibility a stabilizácie, ktoré sa nachádzajú v iných viacročných plánoch Únie, čo vytvára právnu neistotu a hospodársku nepredvídateľnosť;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 67
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. keďže viacročnému plánu pre západné Stredozemie chýbajú medziročné mechanizmy flexibility a stabilizácie, ktoré sa nachádzajú v iných viacročných plánoch Únie, čo vytvára právnu neistotu a hospodársku nepredvídateľnosť;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 68
Emma Wiesner, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. keďže viacročnému plánu pre západné Stredozemie chýbajú medziročné mechanizmy flexibility a stabilizácie***, ktoré sa nachádzajú v iných viacročných plánoch Únie, čo vytvára právnu neistotu a hospodársku nepredvídateľnosť***;	I. keďže viacročnému plánu pre západné Stredozemie chýbajú medziročné mechanizmy flexibility a stabilizácie ***pre dlhodobejšiu predvídateľnosť***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 69
Nicolás González Casares, Leire Pajín, Alicia Homs Ginel, Sandra Gómez López, Javi López, Laura Ballarín Cereza, Marcos Ros Sempere, Idoia Mendia, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. keďže viacročnému plánu pre západné Stredozemie chýbajú medziročné mechanizmy flexibility a stabilizácie, ktoré sa nachádzajú v iných viacročných plánoch Únie, čo vytvára právnu neistotu a hospodársku nepredvídateľnosť;	I. keďže viacročnému plánu pre západné Stredozemie chýbajú medziročné mechanizmy flexibility a stabilizácie, ktoré sa nachádzajú v iných viacročných plánoch Únie, čo vytvára ***nerovnaké zaobchádzanie a*** právnu neistotu a hospodársku nepredvídateľnosť;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 70
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ia. keďže podľa STECF naďalej existuje vysoká miera nadmerného rybolovu hlbokomorských kreviet a stav týchto populácií sa nezmenil dostatočne na to, aby sa dosiahol cieľ maximálneho udržateľného výnosu; keďže výbor STECF preto odporúča spojiť pokračujúce znižovanie rybolovného úsilia plavidiel na lov vlečnými sieťami s obmedzeniami výlovu ako doplnkovými opatreniami významnými pre populácie hlbokomorských kreviet;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 71
Mélissa Camara

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ia. keďže prevádzkovatelia ťažia z väčšej predvídateľnosti pri svojich investíciách a činnosti; keďže takáto predvídateľnosť by sa mala zlepšiť včasným plánovaním, jasnou komunikáciou a lepším využívaním nástrojov dostupných v rámci viacročného plánu pre západné Stredozemie, pričom by sa malo zabezpečiť, aby ročné riadenie zostalo v súlade s najlepšími dostupnými vedeckými odporúčaniami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 72
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
J. keďže zmiešaný rybolovný charakter Stredozemného mora, kde sa súčasne loví viacero druhov, si vyžaduje adaptívne riadiace opatrenia, ktoré zohľadňujú selektívnosť flotily, inovácie výstroja a sociálno-ekonomickú odolnosť;	J. keďže zmiešaný rybolovný charakter Stredozemného mora, kde sa súčasne loví viacero druhov, si vyžaduje adaptívne riadiace opatrenia, ktoré zohľadňujú selektívnosť flotily, inovácie výstroja a sociálno-ekonomickú odolnosť ***a musia umožniť prispôsobiť pravidlá riadenia osobitným charakteristikám rôznych segmentov flotily, keď určité administratívne segmenty už nezodpovedajú prevádzkovej realite rybolovu v Stredozemnom mori***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 73
Mélissa Camara

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
J. keďže zmiešaný rybolovný charakter Stredozemného mora, kde sa ***súčasne*** loví viacero druhov, si vyžaduje adaptívne riadiace opatrenia***, ktoré zohľadňujú*** selektívnosť flotily, inovácie výstroja ***a sociálno-ekonomickú*** odolnosť;	J. keďže zmiešaný rybolovný charakter Stredozemného mora, kde sa ***často*** loví viacero druhov ***súčasne***, si vyžaduje adaptívne ***ekosystémové*** riadiace opatrenia ***založené na najlepších dostupných vedeckých odporúčaniach, pričom treba zohľadniť*** selektívnosť flotily, inovácie ***rybárskeho*** výstroja ***s nízkym vplyvom, ochranu zraniteľných morských ekosystémov a druhov ulovených ako vedľajší úlovok a potrebu zabezpečiť spravodlivú transformáciu a dlhodobú*** odolnosť ***pobrežných komunít***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 74
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Chloé Ridel, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
J. keďže zmiešaný rybolovný charakter Stredozemného mora, kde sa súčasne loví viacero druhov, si vyžaduje adaptívne riadiace opatrenia, ktoré zohľadňujú selektívnosť flotily, inovácie výstroja a sociálno-ekonomickú odolnosť;	J. keďže zmiešaný rybolovný charakter Stredozemného mora, kde sa súčasne loví viacero druhov, si vyžaduje adaptívne riadiace opatrenia, ktoré zohľadňujú selektívnosť flotily, inovácie výstroja a sociálno-ekonomickú odolnosť***, ako aj interakcie druhov, vplyvy zmeny klímy a ostatné tlaky na morské ekosystémy***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 75
Emma Wiesner, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
J. keďže zmiešaný rybolovný charakter Stredozemného mora, kde sa súčasne loví viacero druhov, si vyžaduje adaptívne riadiace opatrenia, ktoré zohľadňujú selektívnosť flotily, inovácie výstroja a sociálno-ekonomickú odolnosť;	J. keďže zmiešaný rybolovný charakter Stredozemného mora, kde sa súčasne loví viacero druhov, si vyžaduje adaptívne riadiace opatrenia, ktoré ***chránia zraniteľné druhy, ako aj*** zohľadňujú selektívnosť flotily, inovácie výstroja a sociálno-ekonomickú odolnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 76
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ja. keďže v článku 9 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa stanovuje, že pri riadení zmiešaného rybolovu sa majú náležite zohľadniť praktické ťažkosti, ktoré vznikajú pri súčasnom dosahovaní maximálneho udržateľného výnosu pre všetky populácie; keďže riadiace opatrenia by preto mali zabrániť predčasnému zákazu rybolovu alebo zníženiu rybolovnej činnosti na úrovne, ktoré nie sú zlučiteľné s jej hospodárskou a sociálnou životaschopnosťou, pričom by sa mali zaručiť dostatočné rybolovné možnosti na zachovanie činnosti flotily a ako všeobecná referenčná hodnota by sa mal stanoviť minimálny priemer 180 rybolovných dní na plavidlo za rok;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 77

Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ja. keďže rôzne rybolovné metiery v Stredozemnom mori sa vyznačujú veľmi odlišnou mierou vplyvu, selektívnosti, mobility a závislosti od populácií žijúcich pri morskom dne; keďže univerzálny prístup k riadeniu nie vždy dokáže reagovať na tieto špecifiká; keďže je preto potrebné zabezpečiť, aby riadiace opatrenia boli primerané osobitným charakteristikám každého metiera;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 78
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ja. keďže riadenie rybárstva musí zohľadňovať kumulatívne tlaky rybolovu, zmeny klímy, znečistenia, podmorského hluku, degradácie biotopov, inváznych druhov a iných ľudských činností; keďže opatrenia na riadenie rybárstva by mali byť založené na únosnosti a ekologických obmedzeniach morských ekosystémov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 79
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Chloé Ridel, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ja. keďže námorné priestorové plánovanie musí zabezpečiť vyváženú koexistenciu profesionálneho rybolovu, chránených morských oblastí, oblastí prísnej ochrany, obnovy morských ekosystémov a rozvoja energie z obnoviteľných morských zdrojov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 80
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Jb. keďže Komisia sa vo svojej správe o vykonávaní za rok 2024 domnieva, že viacročný plán sa ukázal ako prospešný rámec vykonávania spoločnej rybárskej politiky v západnom Stredozemí a dosiahnutia Fmsy najneskôr do 1. januára 2025; keďže podľa tej istej správy sa počas päťročného prechodného obdobia prostredníctvom plánu dosiahla lepšia kontrola rybolovu, napríklad vedením ročných zoznamov oprávnených plavidiel a prijatím ochranných opatrení, napríklad účinných oblastí zákazu rybolovu; keďže sa v správe takisto uvádza, že vo viacročnom pláne sa stanovuje celý rad opatrení flexibility na pomoc odvetviu pri prechode na udržateľnejšie postupy, ako sú prevody rybolovného úsilia a alternatívne účinné priestorové zákazy rybolovu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 81
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Jb. keďže ochranné opatrenia by mali podliehať pravidelnému hodnoteniu ich biologických, hospodárskych, sociálnych a územných účinkov, aby sa zabezpečila ich účinnosť a prijateľnosť pre rybárske komunity;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 82
Nora Junco García, Kristoffer Storm, Piotr Müller, Stephen Nikola Bartulica, Sander Smit

Návrh uznesenia
Odôvodnenie K

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
K. keďže nezákonný, nenahlásený a neregulovaný (NNN) rybolov a činnosti flotíl tretích krajín v Stredozemnom mori sú naďalej nedostatočne kontrolované, čo má negatívny vplyv na populácie rýb a konkurencieschopnosť európskej flotily;	K. keďže nezákonný, nenahlásený a neregulovaný (NNN) rybolov a činnosti flotíl tretích krajín v Stredozemnom mori sú naďalej nedostatočne kontrolované, čo má negatívny vplyv na populácie rýb a konkurencieschopnosť európskej flotily; ***keďže španielske odvetvie rybolovu opakovane odsúdilo prítomnosť plavidiel z Maroka a Alžírska, ktoré používajú na lov v Alboránskom mori v EÚ zakázané unášané siete a ktorých úlovky sa následne dostávajú na európsky trh, pričom ide jednoznačne o nekalú hospodársku súťaž; keďže si táto situácia vyžaduje naliehavé posilnenie spolupráce s pobrežnými krajinami, kontroly hraníc a vysledovateľnosti dovozu produktov rybolovu;***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 83

Nicolás González Casares, Leire Pajín, Alicia Homs Ginel, Sandra Gómez López, Javi López, Laura Ballarín Cereza, Marcos Ros Sempere, Idoia Mendia, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odôvodnenie K

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
K. keďže nezákonný, nenahlásený a neregulovaný (NNN) rybolov a činnosti flotíl tretích krajín v Stredozemnom mori sú naďalej nedostatočne kontrolované, čo má negatívny vplyv na populácie rýb ***a*** konkurencieschopnosť európskej flotily;	K. keďže nezákonný, nenahlásený a neregulovaný (NNN) rybolov a činnosti flotíl tretích krajín v Stredozemnom mori sú naďalej nedostatočne kontrolované, čo má negatívny vplyv na populácie rýb**,** konkurencieschopnosť európskej flotily**,** ***odvetvia, ktoré sú od nej závislé, a prosperitu pobrežných komunít***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 84
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie K

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
K. keďže nezákonný, nenahlásený a neregulovaný (NNN) rybolov a činnosti flotíl tretích krajín v Stredozemnom mori sú naďalej nedostatočne kontrolované, čo má negatívny vplyv na populácie rýb a konkurencieschopnosť európskej flotily;	K. keďže nezákonný, nenahlásený a neregulovaný (NNN) rybolov a činnosti flotíl tretích krajín v Stredozemnom mori sú ***v niektorých prípadoch aj*** naďalej nedostatočne kontrolované, čo má negatívny vplyv na populácie rýb a konkurencieschopnosť európskej flotily ***mimo oblasti uplatňovania nariadenia (EÚ) 2019/1022***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 85
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odôvodnenie K

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
K. keďže nezákonný, nenahlásený a neregulovaný (NNN) rybolov a činnosti flotíl tretích krajín v Stredozemnom mori sú naďalej nedostatočne ***kontrolované, čo má negatívny vplyv na populácie rýb a konkurencieschopnosť*** európskej flotily;	K. keďže nezákonný, nenahlásený a neregulovaný (NNN) rybolov a činnosti flotíl tretích krajín v Stredozemnom mori sú naďalej nedostatočne ***monitorované, čo okrem nekalej hospodárskej súťaže na úkor*** európskej flotily ***prispieva k zhoršovaniu stavu populácií bez náležitej kontroly***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 86
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odôvodnenie K a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ka. keďže v správe Komisie o vykonávaní za rok 2024 sa uvádza, že zmiešané trendy v populáciách druhov žijúcich pri morskom dne a ziskovosti dotknutého rybolovu vyplývajú aj z oneskorení pri vykonávaní a obmedzenej zodpovednosti zo strany členských štátov vrátane zväčšenia úlovkov juvenilných rýb, štrukturálnej nadmernej kapacity, zvýšeného využívania dvojitých vlečných sietí a nedostatkov pri kontrole a presadzovaní v niektorých členských štátoch; keďže sa Komisia domnieva, že nerovnováha medzi rybolovnými možnosťami a kapacitou flotily oslabila pozitívne vplyvy plánu a oddialila obnovu populácií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 87
Nicolás González Casares, Leire Pajín, Alicia Homs Ginel, Sandra Gómez López, Javi López, Laura Ballarín Cereza, Marcos Ros Sempere, Idoia Mendia, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odôvodnenie K a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ka. keďže rybári pracujú v prospech životného prostredia tým, že z mora spolu so svojimi úlovkami vyťahujú odpad, ktorý sa zachytáva do ich sietí, čím prispievajú k čisteniu morského dna, o čom svedčia iniciatívy, akou je iniciatíva Upcycling the Oceans;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 88
France Jamet, António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odôvodnenie K a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ka. keďže šírenie inváznych druhov prehlbuje ťažkosti s riadením rybárstva v Stredozemnom mori;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 89
Nora Junco García, Kristoffer Storm, Stephen Nikola Bartulica, Sander Smit

Návrh uznesenia
Odôvodnenie L

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
L. keďže odvetvie rybolovu sa musí zatraktívniť, aby sa zabezpečila generačná obnova, zlepšila jeho konkurencieschopnosť a zabezpečila jeho životaschopnosť;	L. keďže odvetvie rybolovu sa musí zatraktívniť, aby sa zabezpečila generačná obnova, zlepšila jeho konkurencieschopnosť a zabezpečila jeho životaschopnosť; ***keďže v prvej správe výboru STECF o sociálnych aspektoch sa poukazuje na klesajúci trend zamestnanosti v rybolove EÚ a na neistotu príjmov, vysokú administratívnu***

a byrokratickú záťaž, fyzickú záťaž pri práci a nedostatok odbornej prípravy a mechanizmov nástupníctva v podnikaní ako na faktory, ktoré sťažujú začleňovanie nových generácií; keďže bez osobitných politík v oblasti odbornej prípravy, zjednodušenia právnych predpisov a podpory nástupníctva v podnikaní bude generačná obnova v Stredozemí vážne ohrozená;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 90
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odôvodnenie L

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
L. keďže odvetvie rybolovu sa musí zatraktívniť, aby sa zabezpečila generačná obnova, zlepšila jeho konkurencieschopnosť a zabezpečila jeho životaschopnosť;	L. keďže odvetvie rybolovu sa musí zatraktívniť***, najmä u mladých***, aby sa zabezpečila generačná obnova, zlepšila jeho konkurencieschopnosť a zabezpečila jeho ***dlhodobá*** životaschopnosť; ***keďže je tiež dôležité podporovať diverzifikáciu rybolovných činností s cieľom zvýšiť ziskovosť odvetvia a plne využiť hospodársky potenciál Stredozemného mora;***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 91
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie L

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
L. keďže odvetvie rybolovu sa musí zatraktívniť, aby sa zabezpečila generačná	L. keďže odvetvie rybolovu sa musí zatraktívniť***, a to najmä obnovením***

obnova, zlepšila jeho konkurencieschopnosť a zabezpečila jeho životaschopnosť;	***populácií rýb***, aby sa zabezpečila generačná obnova, zlepšila jeho konkurencieschopnosť a zabezpečila jeho životaschopnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 92
Nicolás González Casares, Leire Pajín, Alicia Homs Ginel, Sandra Gómez López, Javi López, Laura Ballarín Cereza, Marcos Ros Sempere, Idoia Mendia, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odôvodnenie L

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
L. keďže odvetvie rybolovu sa musí zatraktívniť, aby sa zabezpečila generačná obnova, zlepšila jeho konkurencieschopnosť a zabezpečila jeho životaschopnosť;	L. keďže odvetvie rybolovu sa musí zatraktívniť, aby sa zabezpečila generačná obnova, zlepšila jeho konkurencieschopnosť a zabezpečila jeho životaschopnosť ***a životaschopnosť súvisiacich odvetví***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 93
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odôvodnenie L a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	La. keďže súčasná metodika v spoločnej rybárskej politike (SRP) dostatočne nezahŕňa sociálno-ekonomické dôsledky a zameriava sa prevažne na biologické kritériá, čo môže viesť k neprimeraným účinkom na rybárov, spracovateľský priemysel a živobytie pobrežných komunít;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 94
Nora Junco García, Kristoffer Storm, Piotr Müller, Stephen Nikola Bartulica, Sander Smit

Návrh uznesenia
Odôvodnenie M

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
M. keďže Európsky námorný, rybolovný a akvakultúrny fond má zásadný význam pre zlepšenie udržateľnosti a konkurencieschopnosti odvetvia rybolovu a akvakultúry, pre podporu rybárskych miestnych akčných skupín a posilnenie rozvoja pobrežných komunít, a preto by sa mal zachovať ako osobitný fond s primeraným financovaním;	M. keďže Európsky námorný, rybolovný a akvakultúrny fond ***(ENRAF)*** má zásadný význam pre zlepšenie udržateľnosti a konkurencieschopnosti odvetvia rybolovu a akvakultúry, pre podporu rybárskych miestnych akčných skupín a posilnenie rozvoja pobrežných komunít, a preto by sa mal zachovať ako osobitný ***a samostatný*** fond s primeraným financovaním ***v nasledujúcom viacročnom finančnom rámci 2028 – 2034***; ***keďže akékoľvek zníženie jeho rozpočtových prostriedkov by priamo ohrozilo schopnosť stredomorskej flotily začať modernizáciu, zlepšovanie selektívnosti výstroja a sociálno-ekonomické kompenzačné opatrenia požadované v samotnom viacročnom pláne;***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 95
Nicolás González Casares, Leire Pajín, Alicia Homs Ginel, Sandra Gómez López, Javi López, Laura Ballarín Cereza, Marcos Ros Sempere, Idoia Mendia, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odôvodnenie M

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
M. keďže Európsky námorný, rybolovný a akvakultúrny fond má zásadný význam pre ***zlepšenie*** udržateľnosti a konkurencieschopnosti odvetvia rybolovu a akvakultúry, pre podporu rybárskych miestnych akčných skupín a posilnenie rozvoja pobrežných komunít***, a preto*** by sa mal zachovať ako osobitný fond s primeraným financovaním;	M. keďže Európsky námorný, rybolovný a akvakultúrny fond má zásadný význam pre ***zaručenie*** udržateľnosti a konkurencieschopnosti odvetvia rybolovu a akvakultúry, pre podporu rybárskych miestnych akčných skupín a posilnenie rozvoja pobrežných komunít***; keďže*** by sa mal zachovať ako osobitný ***nezávislý*** fond s ***dostatočným a*** primeraným financovaním

zodpovedajúcim výzvam, ktorým toto odvetvie čelí, najmä pokiaľ ide o modernizáciu, obnovu a dekarbonizáciu flotily;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 96
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odôvodnenie M

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
M. keďže Európsky námorný, rybolovný a akvakultúrny fond ***má zásadný význam pre zlepšenie udržateľnosti a konkurencieschopnosti odvetvia rybolovu a akvakultúry, pre*** podporu rybárskych ***miestnych*** akčných skupín a ***posilnenie rozvoja pobrežných komunít, a preto by sa mal*** zachovať ***ako osobitný*** fond s ***primeraným financovaním***;	M. keďže Európsky námorný, rybolovný a akvakultúrny fond ***(ENRAF) poskytuje kľúčovú podporu na modernizáciu flotily, používanie selektívnejšieho rybárskeho výstroja,*** podporu ***miestnych*** rybárskych akčných skupín a ***kompenzáciu flotily za dočasné zastavenie rybolovu a keďže je nevyhnutné*** zachovať ***ho ako nezávislý*** fond s ***dostatočnými zdrojmi na zabezpečenie udržateľnosti a sociálno-ekonomickej životaschopnosti tohto odvetvia***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 97
Emma Wiesner

Návrh uznesenia
Odôvodnenie M

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
M. keďže ***Európsky námorný, rybolovný a akvakultúrny fond*** má zásadný význam pre zlepšenie udržateľnosti a konkurencieschopnosti odvetvia rybolovu a akvakultúry, pre podporu rybárskych miestnych akčných	M. keďže ***osobitné európske financovanie, akým je financovanie z Európskeho námorného, rybolovného a akvakultúrneho fondu,*** má zásadný význam pre zlepšenie udržateľnosti a konkurencieschopnosti odvetvia rybolovu a

skupín a posilnenie rozvoja pobrežných komunít, a preto by sa mal zachovať ako osobitný fond s primeraným financovaním;	akvakultúry, pre podporu rybárskych miestnych akčných skupín a posilnenie rozvoja pobrežných komunít, a preto by sa mal zachovať ako osobitný fond s primeraným financovaním;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 98
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odôvodnenie M a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ma. keďže narastajú obavy z možného zániku osobitného nástroja pre rybárstvo v budúcom viacročnom finančnom rámci (VFR), ako aj zo zníženia a prerozdelenia finančných zdrojov pre toto odvetvie do iných všeobecných fondov v národných a regionálnych plánoch (NRP), čo by mohlo vážne ohroziť jeho budúcnosť;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 99
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odôvodnenie M a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ma. keďže pretrvávajúca nerovnováha medzi rybolovnou kapacitou a rybolovnými možnosťami môže ohroziť obnovu populácií a hospodársku efektívnosť; keďže dlhodobá konkurencieschopnosť si vyžaduje obnovenú základňu zdrojov a v prípade potreby spravodlivé a trvalé prispôsobenie kapacity spolu s diverzifikáciou, rekvalifikáciou a podporou pobrežných

komunít;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 100
France Jamet, António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odôvodnenie M a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ma. keďže len samotný rybolov nedokáže vyvíjať všetko úsilie o obnovu ekosystémov v Stredozemnom mori;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 101
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odôvodnenie M b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Mb. keďže riadenie a ochrana morských biologických zdrojov je jednou z mála výlučných právomocí Európskej únie; keďže táto zodpovednosť vyžaduje od európskych inštitúcií, a najmä Komisie, aby udržiavali stály dialóg s odvetvím a účinne reagovali na obavy občanov a komunít závislých od rybolovných činností;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 102
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odôvodnenie M b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Mb. keďže merlúza európska sa v západnej časti Stredozemného mora naďalej loví výrazne nadmerne a dôkazy o uvádzaní merlúzy európskej, ktorá nedosahuje požadovanú veľkosť, na trh poukazujú na nedostatky v presadzovaní práva, ktoré ohrozujú obnovu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 103
France Jamet, António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odôvodnenie M b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Mb. keďže existuje viacero príčin degradácie ekosystémov v Stredozemí, najmä priemyselné znečistenie z krajín na jeho južnom pobreží;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 104
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odôvodnenie M c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Mc. keďže vlny morských horúčav v západnej časti Stredozemného mora sú v dôsledku účinkov zmeny klímy čoraz častejšie a ohrozujú morskú biodiverzitu; keďže predpokladom riešenia účinkov zmeny klímy sú zdravé a odolné populácie rýb a ekosystémy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 105
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Podnadpis 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Reforma viacročného plánu pre západnú časť Stredozemného mora	***Hodnotenie*** viacročného plánu pre západnú časť Stredozemného mora

Or. en

Pozmeňujúci návrh 106
Nicolás González Casares, Leire Pajín, Alicia Homs Ginel, Sandra Gómez López, Javi López, Laura Ballarín Cereza, Marcos Ros Sempere, Idoia Mendia, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odsek -1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– poukazuje na úsilie, ktoré toto odvetvie vynaložilo na prispôsobenie sa požiadavkám viacročného plánu a ktoré viedlo k výraznému zníženiu rybolovnej úmrtnosti, významnej obnove posudzovaných populácií, zvýšeniu úrovní biomasy a významnému posunu k maximálnemu udržateľnému výnosu; zdôrazňuje, že tieto opatrenia vyvolali vysoké sociálne náklady, pričom rybolovné úsilie plavidiel s vlečnými sieťami sa v rokoch 2020 až 2024 znížilo o viac ako 40 % a znížila sa aj zamestnanosť a priemerné mzdy, najmä v prípade maloobjemovej flotily ([1 a]); vyjadruje poľutovanie nad nedostatočnou flexibilitou, ktorú preukázala Komisia pri vykonávaní viacročného plánu, a vyzýva na zmenu postoja s cieľom zabezpečiť životaschopnosť odvetvia a dotknutých pobrežných komunít;

[1 a] Prvá správa o vykonávaní viacročného plánu pre rybolov populácií žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora, COM(2023) 464 final.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 107
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 1 – úvodná časť

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***do 1. decembra 2026 predložila legislatívny návrh na komplexnú reformu nariadenia (EÚ) 2019/1022, a to zmenou týchto aspektov***:	1. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***pokračovala v plnení cieľov v západnej časti Stredozemného mora s cieľom účinne obnoviť populácie rýb na základe komplexného vedeckého, environmentálneho a sociálno-ekonomického posúdenia vplyvu, ako aj posúdenia vplyvu z hľadiska klímy a dobrých životných podmienok zvierat, v ktorom sa uzná vlastná hodnota morských živočíchov a ktoré prispeje k postupnému znižovaniu usmrcovania a utrpenia v dôsledku rybolovných činností, ktorým sa dá vyhnúť, a to***:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 108
Nicolás González Casares, Leire Pajín, Alicia Homs Ginel, Sandra Gómez López, Javi López, Laura Ballarín Cereza, Marcos Ros Sempere, Idoia Mendia, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odsek 1 – úvodná časť

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. naliehavo vyzýva Komisiu, aby do 1. decembra 2026 predložila legislatívny návrh na ***komplexnú*** reformu nariadenia (EÚ) 2019/1022, a to zmenou týchto	1. naliehavo vyzýva Komisiu, aby do 1. decembra 2026 ***a s prihliadnutím na príspevky zainteresovaných strán do verejnej konzultácie o viacročných***

aspektov:	***riadiacich plánoch*** predložila legislatívny návrh na reformu nariadenia (EÚ) 2019/1022, a to zmenou týchto aspektov:

Or. es

Pozmeňujúci návrh 109
Emma Wiesner, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odsek 1 – úvodná časť

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. naliehavo vyzýva Komisiu, aby do 1. decembra 2026 predložila legislatívny návrh na ***komplexnú reformu nariadenia*** (EÚ) 2019/1022, ***a to zmenou týchto aspektov***:	1. naliehavo vyzýva Komisiu, aby do 1. decembra 2026 predložila legislatívny ***a nelegislatívny*** návrh na ***riešenie výziev identifikovaných v nariadení*** (EÚ) 2019/1022, ***ktoré sa budú zaoberať najmä týmito prvkami***:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 110
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – úvodná časť

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***naliehavo*** vyzýva Komisiu, aby ***do 1. decembra 2026*** predložila ***legislatívny návrh na komplexnú reformu*** nariadenia (EÚ) 2019/1022***, a to zmenou týchto aspektov***:	1. vyzýva Komisiu, aby predložila ***hodnotenie*** nariadenia (EÚ) 2019/1022 ***vrátane tejto témy***:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 111
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odsek 1 – úvodná časť

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. naliehavo vyzýva Komisiu, aby do 1. decembra 2026 predložila legislatívny návrh na komplexnú reformu nariadenia (EÚ) 2019/1022, a to zmenou týchto aspektov:	1. naliehavo vyzýva Komisiu, aby do 1. decembra 2026 predložila legislatívny návrh na komplexnú reformu nariadenia (EÚ) 2019/1022, a to zmenou ***aspoň*** týchto aspektov:

Or. es

Pozmeňujúci návrh 112
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A) nahradiť existujúce pravidlá znižovania rybolovného úsilia v článku 4 ods. 3 osobitným prístupom k riadeniu zmiešaného rybolovu, ktorý sa uplatňuje v iných viacročných plánoch, a upustiť od obmedzenia počtu rybolovných dní z dôvodu tzv. blokačných druhov;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 113
Nora Junco García, Kristoffer Storm, Piotr Müller, Stephen Nikola Bartulica, Sander Smit

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A) nahradiť existujúce pravidlá znižovania rybolovného úsilia v článku 4 ods. 3 osobitným prístupom k riadeniu zmiešaného rybolovu, ktorý sa uplatňuje v iných viacročných plánoch, a upustiť od	A) ***vypustiť vymedzenie pojmu „najzraniteľnejšia populácia“ v článku 2 a*** nahradiť existujúce pravidlá znižovania rybolovného úsilia v článku 4 ods. 3 osobitným prístupom k riadeniu

obmedzenia počtu rybolovných dní ***z dôvodu*** tzv. blokačných druhov***;***	zmiešaného rybolovu, ktorý sa uplatňuje v iných viacročných plánoch ***Únie***, a upustiť od obmedzenia počtu rybolovných dní ***na základe*** tzv. blokačných druhov ***a nahradiť ho systémom riadenia viacerých druhov, ktorý by zohľadnil všetky populácie ulovené súčasne.***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 114
Nicolás González Casares, Leire Pajín, Alicia Homs Ginel, Sandra Gómez López, Javi López, Laura Ballarín Cereza, Marcos Ros Sempere, Idoia Mendia, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A) ***nahradiť*** existujúce pravidlá znižovania rybolovného úsilia v článku 4 ods. 3 ***osobitným prístupom*** k riadeniu zmiešaného rybolovu, ktorý sa uplatňuje v iných viacročných plánoch, a upustiť od obmedzenia počtu rybolovných dní z dôvodu tzv. blokačných druhov;	A) ***zmeniť*** existujúce pravidlá znižovania rybolovného úsilia v článku 4 ods. 3 ***s cieľom zaviesť osobitný prístup*** k riadeniu zmiešaného rybolovu, ktorý sa uplatňuje v iných viacročných plánoch ***a ktorý by zohľadňoval náročnosť výlovu všetkých populácií na úrovni maximálneho udržateľného výnosu súčasne, najmä ak to môže viesť k predčasnému zákazu rybolovu***, a upustiť od obmedzenia počtu rybolovných dní z dôvodu tzv. blokačných druhov;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 115
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A) nahradiť existujúce pravidlá znižovania rybolovného úsilia v článku 4 ods. 3 osobitným prístupom k riadeniu	A) nahradiť existujúce pravidlá znižovania rybolovného úsilia v článku 4 ods. 3 osobitným prístupom k riadeniu

zmiešaného rybolovu, ktorý sa uplatňuje v iných viacročných plánoch, a upustiť od obmedzenia počtu rybolovných dní z dôvodu tzv. blokačných druhov;	zmiešaného rybolovu, ktorý sa uplatňuje v iných viacročných plánoch, a upustiť od obmedzenia počtu rybolovných dní z dôvodu tzv. blokačných druhov***, keďže stav určitého druhu je výsledkom nielen rybolovného úsilia, ale aj vonkajších faktorov, ako sú okrem iného rastúce teploty v dôsledku zmeny klímy a znečistenia***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 116
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A) nahradiť existujúce pravidlá znižovania rybolovného úsilia v článku 4 ods. 3 ***osobitným*** prístupom k riadeniu zmiešaného rybolovu***, ktorý sa uplatňuje v iných viacročných plánoch***, a upustiť od obmedzenia počtu rybolovných dní z dôvodu tzv. blokačných druhov***;***	A) nahradiť existujúce pravidlá znižovania rybolovného úsilia v článku 4 ods. 3 prístupom k riadeniu zmiešaného rybolovu ***založeným na najlepších dostupných vedeckých odporúčaniach pri zohľadnení biologického stavu všetkých hlavných lovených populácií, ako je vážený index, pričom sa zachová cieľ dosiahnuť maximálny udržateľný výnos každej populácie***, a upustiť od obmedzenia počtu rybolovných dní z dôvodu tzv. blokačných druhov**.**

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 117
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A) nahradiť existujúce pravidlá znižovania rybolovného úsilia v článku 4	A) nahradiť existujúce pravidlá znižovania rybolovného úsilia v článku 4

ods. 3 osobitným prístupom k riadeniu zmiešaného rybolovu, ktorý sa uplatňuje v iných viacročných plánoch, a upustiť od obmedzenia počtu rybolovných dní z dôvodu tzv. blokačných druhov;	ods. 3 osobitným prístupom k riadeniu zmiešaného rybolovu, ktorý sa uplatňuje v iných viacročných plánoch, ***vypočítať vývoj rybolovného úsilia od roku N – 1 s cieľom lepšie zohľadniť skutočnú činnosť*** a upustiť od obmedzenia počtu rybolovných dní z dôvodu tzv. blokačných druhov ***v prospech zloženého indexu váženej zraniteľnosti***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 118
Emma Wiesner, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A) ***nahradiť existujúce*** pravidlá znižovania rybolovného úsilia v článku 4 ods. 3 ***osobitným prístupom*** k riadeniu zmiešaného rybolovu, ***ktorý sa uplatňuje v iných viacročných plánoch, a upustiť od*** obmedzenia počtu rybolovných dní z dôvodu tzv. blokačných druhov;	A) ***upraviť*** pravidlá znižovania rybolovného úsilia v článku 4 ods. 3 ***zahrnutím osobitného prístupu*** k riadeniu zmiešaného rybolovu, ***najmä zvážiť zvýšenie flexibility, pokiaľ ide o*** obmedzenia počtu rybolovných dní z dôvodu tzv. blokačných druhov***, a zároveň naďalej zabezpečovať riadnu ochranu populácií vrátane potreby zlepšiť stav, najmä v prípade najcennejších populácií***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 119
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A) ***nahradiť existujúce pravidlá znižovania rybolovného úsilia v článku 4 ods. 3 osobitným prístupom*** k riadeniu zmiešaného rybolovu, ktorý sa uplatňuje v iných viacročných plánoch***, a upustiť od***	A) ***zohľadniť prístup*** k riadeniu zmiešaného rybolovu, ktorý sa uplatňuje v iných viacročných plánoch;

obmedzenia počtu rybolovných dní z dôvodu tzv. blokačných druhov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 120
Eric Sargiacomo, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa) zabezpečiť, aby rozhodnutia o rybolovnom úsilí zohľadňovali, ak to vedecké údaje umožňujú, skutočné zloženie úlovkov, selektivitu používaného výstroja a pokrok, ktorý flotily dosiahli pri znižovaní vedľajších úlovkov; žiada, aby sa zohľadnili sociálno-ekonomické špecifiká korzickej flotily a sardínskej flotily prostredníctvom miestne orientovaného prístupu v GSA 8 a GSA 11.2;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 121
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa) žiadať preto, aby sa vypustilo vymedzenie pojmu „najzraniteľnejšia populácia“ v článku 2, aby sa zabránilo príliš striktným prístupom k riadeniu a zabezpečilo vyváženejšie uplatňovanie, ktoré by bolo prispôsobené skutočnej situácii zmiešaného rybolovu v Stredozemnom mori;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 122
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B) zaviesť mechanizmy adaptívnej flexibility, ako je medziročný prevod aspoň 10 % rybolovných možností, ***a stanoviť dvojročné cykly*** riadenia úsilia s cieľom zabezpečiť dlhodobú predvídateľnosť pre rybárov a spracovateľské ***odvetvia***;	B) zaviesť mechanizmy adaptívnej flexibility, ako je medziročný prevod aspoň 10 % rybolovných možností, ***vytvorenie mechanizmu na prenos skutočne nevyužitého rybolovného úsilia z roku N do roku N + 1 a stanovenie dvojročných cyklov*** riadenia úsilia***, spolu s ustanovením o predbežnom preskúmaní, a to len vtedy, ak je to odôvodnené významným vedeckým posúdením alebo výnimočnou udalosťou,*** s cieľom zabezpečiť dlhodobú predvídateľnosť pre rybárov a spracovateľské ***odvetvie***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 123
Eric Sargiacomo, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B) zaviesť mechanizmy adaptívnej flexibility, ***ako je medziročný prevod aspoň 10 % rybolovných možností, a stanoviť dvojročné cykly*** riadenia úsilia ***s cieľom*** zabezpečiť ***dlhodobú predvídateľnosť pre rybárov a spracovateľské odvetvia***;	B) zaviesť mechanizmy adaptívnej flexibility, ***ktoré umožnia viacročné programovanie*** riadenia ***rybolovného*** úsilia ***na päť rokov, poskytnú prevádzkovateľom dostatočnú viditeľnosť a zároveň zachovajú schopnosť prispôsobiť sa najnovším vedeckým odporúčaniam;*** zabezpečiť***, aby každé výrazné zníženie rybolovného úsilia podliehalo predchádzajúcemu posúdeniu jeho biologických, hospodárskych a sociálnych vplyvov a konzultáciám s príslušnými zainteresovanými stranami***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 124
Emma Wiesner, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B) ***zaviesť mechanizmy adaptívnej flexibility, ako je medziročný prevod aspoň 10 % rybolovných možností, a stanoviť dvojročné cykly riadenia úsilia*** s cieľom zabezpečiť dlhodobú predvídateľnosť pre rybárov a spracovateľské odvetvia;	B) s cieľom zabezpečiť dlhodobú predvídateľnosť pre rybárov a spracovateľské odvetvia ***zaviesť mechanizmy adaptívnej flexibility vrátane návrhov na možnú medziročnú flexibilitu, ktoré budú prispôsobené osobitnej situácii v morskej oblasti Stredozemného mora a prístupu k riadeniu rybolovu v nej***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 125
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B) ***zaviesť mechanizmy adaptívnej flexibility, ako je medziročný prevod aspoň 10 % rybolovných možností, a stanoviť dvojročné cykly riadenia úsilia*** s cieľom zabezpečiť dlhodobú predvídateľnosť pre rybárov a spracovateľské odvetvia;	B) s cieľom zabezpečiť dlhodobú predvídateľnosť pre rybárov a spracovateľské odvetvia ***uplatňovať dostupné mechanizmy flexibility, ako je medziročný prenos rybolovných možností, a zvážiť zavedenie dvojročných cyklov riadenia úsilia na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 126
Nicolás González Casares, Leire Pajín, Alicia Homs Ginel, Sandra Gómez López, Javi López, Laura Ballarín Cereza, Marcos Ros Sempere, Idoia Mendia, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B) zaviesť mechanizmy adaptívnej flexibility, ako je medziročný prevod aspoň 10 % rybolovných možností, a stanoviť dvojročné cykly riadenia úsilia s cieľom zabezpečiť dlhodobú predvídateľnosť pre rybárov a spracovateľské odvetvia;	B) zaviesť mechanizmy adaptívnej flexibility, ako je medziročný prevod aspoň 10 % rybolovných možností ***do nasledujúcich rokov***, a stanoviť dvojročné cykly riadenia úsilia s cieľom zabezpečiť dlhodobú predvídateľnosť pre rybárov a spracovateľské odvetvia;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 127
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B) ***zaviesť mechanizmy adaptívnej flexibility, ako je medziročný prevod aspoň 10 % rybolovných možností, a stanoviť dvojročné cykly riadenia úsilia s cieľom zabezpečiť*** dlhodobú predvídateľnosť pre rybárov a spracovateľské odvetvia;	B) ***zlepšiť*** dlhodobú predvídateľnosť pre rybárov a spracovateľské odvetvia ***prostredníctvom viacročných parametrov riadenia za predpokladu, že každý mechanizmus flexibility bude naďalej zlučiteľný s cieľmi ochrany a nebude odďaľovať obnovu populácií***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 128
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C) mať stabilizátory, ktoré obmedzujú zníženia a zvýšenia počtu dní na 20 % za predpokladu, že sa prekročí minimálna	***vypúšťa sa***

prahová hodnota rentability, a to výslovným zahrnutím sociálno-ekonomického vplyvu do rozhodovania (článok 3);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 129
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C) mať stabilizátory, ktoré obmedzujú zníženia a zvýšenia počtu dní na ***20*** % za predpokladu, že sa prekročí minimálna prahová hodnota rentability, a ***to výslovným zahrnutím sociálno-ekonomického vplyvu*** do rozhodovania (článok 3);	C) mať stabilizátory, ktoré obmedzujú zníženia a zvýšenia počtu ***rybolovných*** dní na ***8*** % za predpokladu, že sa prekročí minimálna prahová hodnota rentability, a ***výslovne zahrnúť sociálno-ekonomický vplyv*** do rozhodovania (článok 3)***, faktory, ktoré sa netýkajú rybárstva (znečistenie, zmena klímy a iné námorné využitie), do skutočného „ekosystémového“ prístupu a zabezpečiť stabilitu kompenzačných mechanizmov počas celého cyklu riadenia a umožniť ich prispôsobenie počas roka, keď to biologické podmienky umožnia***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 130
Nora Junco García, Kristoffer Storm, Piotr Müller, Stephen Nikola Bartulica, Sander Smit

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C) mať stabilizátory, ktoré obmedzujú zníženia a zvýšenia počtu dní na 20 % za predpokladu, že sa prekročí minimálna prahová hodnota rentability***, a to výslovným zahrnutím sociálno-ekonomického vplyvu*** do rozhodovania	C) mať stabilizátory, ktoré obmedzujú ***ročné*** zníženia a zvýšenia počtu ***rybolovných*** dní na 20 % za predpokladu, že sa prekročí minimálna prahová hodnota rentability ***vymedzená podľa ukazovateľa príjmov na prahu rentability (Break-Even***

(článok 3);	***Revenue), ktorý používa výbor STECF vo svojej výročnej hospodárskej správe o rybárskej flotile Únie, a výslovne zahrnúť sociálno-ekonomický vplyv meraný z hľadiska zamestnanosti, príjmov rybárov a životaschopnosti podnikania*** do rozhodovania (článok 3);

Or. es

Pozmeňujúci návrh 131
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C) mať stabilizátory, ktoré obmedzujú zníženia a zvýšenia počtu dní na 20 % za predpokladu, že sa prekročí minimálna prahová hodnota rentability, a to výslovným zahrnutím sociálno-ekonomického vplyvu do rozhodovania (článok 3);	C) mať stabilizátory, ktoré obmedzujú zníženia a zvýšenia počtu dní na 20 % za predpokladu, že sa prekročí minimálna prahová hodnota rentability, a to výslovným zahrnutím sociálno-ekonomického vplyvu do rozhodovania (článok 3) ***vrátane zamestnanosti, rentability podnikov, dodávok produktov rybolovu a potravinovej bezpečnosti Únie***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 132
Emma Wiesner, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C) ***mať stabilizátory***, ktoré obmedzujú zníženia a zvýšenia ***počtu dní na 20 % za predpokladu, že sa prekročí minimálna prahová hodnota rentability, a to výslovným zahrnutím sociálno-ekonomického vplyvu do rozhodovania (článok 3)***;	C) ***zahrnúť stabilizačné mechanizmy***, ktoré obmedzujú zníženia a zvýšenia ***rybolovných možností, čím sa odvetviu poskytne väčšia stabilita a dlhodobá predvídateľnosť***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 133
Nicolás González Casares, Leire Pajín, Alicia Homs Ginel, Sandra Gómez López, Javi López, Laura Ballarín Cereza, Marcos Ros Sempere, Idoia Mendia, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C) mať stabilizátory, ktoré obmedzujú zníženia a zvýšenia počtu dní na 20 % za predpokladu, že sa prekročí minimálna prahová hodnota rentability, a to výslovným zahrnutím sociálno-ekonomického vplyvu do rozhodovania (článok ***3)***;	C) mať ***automatické*** stabilizátory, ktoré obmedzujú zníženia a zvýšenia počtu ***rybolovných*** dní na 20 % za predpokladu, že sa prekročí minimálna prahová hodnota rentability, a to výslovným zahrnutím sociálno-ekonomického vplyvu do rozhodovania (článok ***3)***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 134
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C) ***mať stabilizátory, ktoré obmedzujú zníženia a zvýšenia počtu dní na 20 % za predpokladu, že sa prekročí minimálna prahová hodnota rentability, a to výslovným zahrnutím sociálno-ekonomického vplyvu do rozhodovania (článok 3)***;	C) ***zaoberať sa zisteniami v správe Komisie o vykonávaní za rok 2024, najmä štrukturálnou nadmernou kapacitou, úlovkami juvenilných rýb a nedostatkami pri kontrole a presadzovaní***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 135
Eric Sargiacomo, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C) mať ***stabilizátory, ktoré obmedzujú zníženia a zvýšenia počtu dní na 20 % za predpokladu, že sa prekročí minimálna prahová hodnota rentability, a to výslovným zahrnutím sociálno-ekonomického vplyvu do rozhodovania (článok 3);***	C) mať ***mechanizmy, prostredníctvom ktorých sa obmedzia nadmerné ročné výkyvy rybolovného úsilia, ak by mohli ohroziť hospodársku životaschopnosť podnikov, a zároveň plne rešpektovať ciele ochrany.***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 136
Nora Junco García, Kristoffer Storm, Piotr Müller, Stephen Nikola Bartulica, Sander Smit

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca) posilniť technické opatrenia na ochranu juvenilných jedincov vrátane zákazu rybolovu vo vedecky identifikovaných oblastiach odchovu, posilnenia kontrol minimálnych ochranných referenčných veľkostí a zníženia odhadzovania úlovkov s cieľom zaručiť dopĺňanie populácií v budúcnosti bez toho, aby bolo potrebné pristúpiť k všeobecnému zníženiu rybolovného úsilia;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 137
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Chloé Ridel, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca) zahrnúť do nariadenia trvalý kompenzačný mechanizmus za technické opatrenia týkajúce sa selektívnosti, ktorým

sa zabezpečí právna istota, regulačná stabilita a dostatočná viditeľnosť investícií rybárskych podnikov.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 138
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca) zlepšiť selektívnosť výstroja, kontroly a monitorovanie a zaviesť a účinne vykonávať priestorové a časové zákazy rybolovu, najmä v neresiskách a oblastiach odchovu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 139
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca) zahrnúť uznanie poldní rybolovu do výpočtu rybolovného úsilia;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 140
Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno C b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cb) zrevidovať metódu prideľovania

rybolovného úsilia s cieľom zabezpečiť vyváženejšie rozdelenie medzi rôzne segmenty flotily, ktoré lovia rovnaké populácie druhov žijúcich pri morskom dne, posúdiť, či by nebolo vhodné rozšíriť harmonizovaný rámec riadenia na úrovni Únie o segmenty drobného rybolovu a rybolovu s použitím maloobjemového výstroja, ak je ich príspevok k rybolovnej úmrtnosti týchto populácií významný, ako aj aktualizovať kritériá vnútorného prideľovania dní medzi dĺžkové segmenty flotily plavidiel loviacich vlečnými sieťami, ktoré sú v súčasnosti založené na činnosti z obdobia 2019 – 2020, a to s cieľom odrážať aktuálnu prevádzkovú realitu flotily;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 141
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno C b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cb) ustanoviť, že zásadným zmenám technických opatrení alebo kompenzačných mechanizmov predchádza dostatočne dlhé obdobie vedeckého hodnotenia s cieľom odmerať ich biologické, hospodárske a sociálne účinky pred akoukoľvek následnou revíziou.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 142
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Článok 1 – pododsek 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	odstrániť skupiny rybolovného úsilia rozdelené podľa dĺžky plavidla, zlúčiť ich do jednej skupiny podľa GSA (geografickej podoblasti);

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 143
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odsek 1 – písmeno C c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cc) vyzýva Komisiu, aby preskúmala podmienky uplatňovania plánu na plavidlá, ktoré používajú pelagický výstroj, ak nevyvíjajú značný tlak na populácie druhov žijúcich pri morskom dne;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 144
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. vyzdvihuje neodmysliteľnú hodnotu oceánov a to, že od nich závisia všetky druhy; zdôrazňuje, že hoci Stredozemné more pokrýva menej ako 1 % svetového oceánu, je jedným z najbohatších zdrojov morskej a pobrežnej biodiverzity na planéte, ktorý čelí viacerým tlakom vrátane nadmerného rybolovu, znečistenia, ničenia biotopov, acidifikácie a v dôsledku zmeny klímy sa otepľuje približne o 20 % rýchlejšie, ako

je celosvetový priemer;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 145
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. vymedziť tento termín: „zmiešaný rybolov“;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 146
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 1 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1b. zaviesť zásadu proporcionality medzi členskými štátmi na základe ich skutočného príspevku k rybolovnej úmrtnosti;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 147
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 1 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1c. zachovať kompenzačný mechanizmus, ako aj jeho diverzifikáciu a minimálne trojročné trvanie opatrení, na základe ktorých vzniká nárok na

dodatočné rybolovné dni;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 148
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 1 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1d. objasniť zaobchádzanie s plavidlami, ktoré vykonávajú rybolov pelagickými vlečnými sieťami (OTM);

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 149
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 1 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1e. vykonávať pravidelné vedecké, technické a sociálno-ekonomické hodnotenie technických opatrení uplatniteľných v západnej časti Stredozemného mora s cieľom prispôsobiť alebo zrušiť opatrenia, v prípade ktorých sa nepreukáže biologická účinnosť alebo sociálno-ekonomické dôsledky sa javia ako neprimerané;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 150
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. víta výzvu na predkladanie podkladov na posúdenie vplyvu viacročného plánu, ktorú Komisia uverejnila 26. mája 2026, ako aj jej záväzok posúdiť sociálno-ekonomické účinky vykonaných opatrení;	2. víta výzvu na predkladanie podkladov na posúdenie vplyvu viacročného plánu, ktorú Komisia uverejnila 26. mája 2026, ako aj jej záväzok posúdiť sociálno-ekonomické účinky ***opatrení*** vykonaných ***od roku 2019 s osobitným dôrazom na vývoj zamestnanosti a flotily, hospodársku a sociálnu odolnosť pobrežných komunít a účinnosť kompenzačných*** opatrení;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 151
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. víta výzvu na predkladanie podkladov na posúdenie vplyvu viacročného plánu, ktorú Komisia uverejnila 26. mája 2026, ako aj jej záväzok posúdiť sociálno-ekonomické účinky vykonaných opatrení;	2. víta výzvu na predkladanie podkladov na posúdenie vplyvu viacročného plánu, ktorú Komisia uverejnila 26. mája 2026, ako aj jej záväzok posúdiť sociálno-ekonomické účinky vykonaných opatrení; ***zdôrazňuje, že toto posúdenie by malo vychádzať z posúdenia vplyvu z roku 2018, správy o vykonávaní z roku 2024, príslušného odporúčania STECF a aktualizovaných environmentálnych a sociálno-ekonomických údajov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 152
Siegbert Frank Droese, Volker Schnurrbusch

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. ***víta*** výzvu na predkladanie podkladov na posúdenie vplyvu viacročného plánu, ktorú Komisia uverejnila 26. mája 2026, ako aj jej záväzok posúdiť sociálno-ekonomické účinky vykonaných opatrení;	2. ***berie na vedomie*** výzvu na predkladanie podkladov na posúdenie vplyvu viacročného plánu, ktorú Komisia uverejnila 26. mája 2026, ako aj jej záväzok posúdiť sociálno-ekonomické účinky vykonaných opatrení; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že takéto posúdenie prichádza až po viac ako piatich rokoch znižovania kumulatívneho rybolovného úsilia uloženého flotile;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 153
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. zdôrazňuje, že prechodné obdobie stanovené v článku 7 nariadenia (EÚ) 2019/1022, ktoré je založené na postupnom znižovaní rybolovného úsilia v období 2020 – 2024, sa skončilo; domnieva sa preto, že riadenie plánu WestMed by malo vstúpiť do novej fázy zameranej na konsolidáciu dosiahnutých výsledkov, upustenie od systematického znižovania počtu rybolovných dní a umožnenie postupného zvyšovania rybolovných možností s cieľom obnoviť hospodársku a sociálnu životaschopnosť flotily v Stredozemnom mori, ak to podporia vedecké údaje a zabezpečí sa udržateľnosť populácií;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 154
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zlepšili dostupnosť a kvalitu údajov týkajúcich sa vekových a veľkostných kritérií pre dotknuté populácie pri príprave rozhodnutí o riadení rybárstva v danej oblasti v rámci viacročného plánu pre západnú časť Stredozemného mora; zdôrazňuje, že lepší zber údajov o týchto parametroch by mal podporiť integráciu deskriptora 3 kritéria 3 (D3C3) podľa rámcovej smernice o morskej stratégii, ako sa vyžaduje v článku 3 ods. 4 plánu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 155
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 2 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili, že riadenie populácií rýb v rámci viacročného plánu pre západné Stredozemie bude zahŕňať ciele obnovy prirodzeného veľkostného a vekového rozloženia populácií v súlade s článkom 2 ods. 5 písm. j) nariadenia o SRP, v ktorom sa odkazuje na článok 1 ods. 1 rámcovej smernice o morskej stratégii, pričom sa uznáva, že zdravé štruktúry populácie prispievajú k reprodukčnej kapacite, odolnosti populácií a stabilite ekosystému; nabáda na vypracovanie monitorovacích ukazovateľov a selektívnejších rybolovných postupov vytvorených v spolupráci s odvetvím, ktoré môžu znížiť systematický odlov väčších a starších rýb a lepšie chrániť potenciál dopĺňania

populácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 156
Carmen Crespo Díaz, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone, Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 2 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2b. berie na vedomie značné úsilie, ktoré vyvinula flotila na lov vlečnými sieťami v oblasti technických úprav a investícií v prospech udržateľnejšieho rybolovu, a to zavedením opatrení na zlepšenie selektívnosti výstroja a zníženie vplyvu rybolovnej činnosti, ako je používanie 40 mm štvorcových alebo 50 mm kosoštvorcových ôk, mriežok na selekciu mladých jedincov, panelov s väčšími okami a lietajúcich dverí; keďže okrem toho v Španielsku približne 60 % flotily začalo uplatňovať tieto a iné technické zlepšenia už v posledných rokoch;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 157
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. vyzýva Komisiu, aby pred prijatím ďalších obmedzení uskutočnila povinné konzultácie so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami, najmä s Poradnou radou pre Stredozemné more, regionálnymi vedeckými orgánmi,	3. vyzýva Komisiu, aby pred prijatím ďalších obmedzení ***alebo zmenou platných technických opatrení*** uskutočnila povinné konzultácie so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami, najmä s Poradnou radou pre Stredozemné more,

organizáciami rybárov a spracovateľským priemyslom;	regionálnymi vedeckými orgánmi, organizáciami rybárov***, organizáciami zastupujúcimi maloobjemový rybolov, ako sú Cofradias, Prud'homies a talianske družstvá, odborovými zväzmi zastupujúcimi pracovníkov v tomto odvetví, environmentálnymi organizáciami*** a spracovateľským priemyslom;
	Or. fr

Pozmeňujúci návrh 158
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. vyzýva Komisiu, aby ***pred prijatím ďalších obmedzení uskutočnila povinné*** konzultácie so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami, najmä s Poradnou radou pre Stredozemné more, regionálnymi vedeckými orgánmi, organizáciami rybárov a spracovateľským priemyslom;	3. vyzýva Komisiu, aby ***pri príprave riadiacich opatrení ovplyvňujúcich rybolovné možnosti zabezpečila včasné a zmysluplné*** konzultácie so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami, najmä s Poradnou radou pre Stredozemné more, regionálnymi vedeckými orgánmi, ***MVO pôsobiacimi v oblasti životného prostredia,*** organizáciami rybárov a ***so*** spracovateľským priemyslom; ***zdôrazňuje, že takéto konzultácie by mali zlepšiť transparentnosť, proporcionalitu a praktické vykonávanie a zároveň byť aj naďalej v súlade s najlepšími dostupnými vedeckými odporúčaniami;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 159
Nora Junco García, Kristoffer Storm, Piotr Müller, Stephen Nikola Bartulica, Sander Smit

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. vyzýva Komisiu, aby pred prijatím ďalších obmedzení uskutočnila povinné konzultácie so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami, najmä s Poradnou radou pre Stredozemné more, regionálnymi vedeckými orgánmi, organizáciami rybárov a spracovateľským priemyslom;	3. vyzýva Komisiu, aby pred prijatím ďalších obmedzení uskutočnila ***s predstihom najmenej ôsmich týždňov*** povinné konzultácie so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami, najmä s Poradnou radou pre Stredozemné more, regionálnymi vedeckými orgánmi, organizáciami rybárov a spracovateľským priemyslom; ***ďalej vyzýva Komisiu, aby poskytla písomné odôvodnenie každého rozhodnutia, ktoré sa podstatne odchyľuje od stanovísk vyjadrených týmito zainteresovanými stranami počas konzultačného procesu;***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 160
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. vyzýva Komisiu, aby pred prijatím ďalších obmedzení uskutočnila povinné konzultácie so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami, najmä s Poradnou radou pre Stredozemné more, regionálnymi vedeckými orgánmi, organizáciami rybárov ***a*** spracovateľským priemyslom;	3. vyzýva Komisiu, aby pred prijatím ďalších obmedzení uskutočnila povinné konzultácie so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami, najmä s Poradnou radou pre Stredozemné more, regionálnymi vedeckými orgánmi, organizáciami rybárov***, sociálnymi partnermi a so*** spracovateľským priemyslom***, a venovala pritom osobitnú pozornosť remeselným odvetviam***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 161
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. vyzýva Komisiu, aby ***pred prijatím ďalších obmedzení uskutočnila povinné*** konzultácie so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami, najmä s Poradnou radou pre Stredozemné more, regionálnymi vedeckými orgánmi, organizáciami rybárov a spracovateľským priemyslom;	3. vyzýva Komisiu, aby ***umožnila inkluzívne*** konzultácie so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami, najmä s Poradnou radou pre Stredozemné more, ***pokiaľ ide o jej štruktúru a fungovanie, ako sa stanovuje v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2017/1575,*** regionálnymi vedeckými orgánmi, organizáciami rybárov***, MVO pôsobiacimi v oblasti životného prostredia*** a spracovateľským priemyslom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 162
Emma Wiesner, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. vyzýva Komisiu, aby pred ***prijatím ďalších obmedzení uskutočnila povinné*** konzultácie so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami, najmä s Poradnou radou pre Stredozemné more, regionálnymi vedeckými orgánmi, organizáciami rybárov a spracovateľským priemyslom;	3. vyzýva Komisiu, aby pred ***predložením návrhov týkajúcich sa riadenia rybárstva zaistila riadne*** konzultácie so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami, najmä s Poradnou radou pre Stredozemné more, regionálnymi vedeckými orgánmi, organizáciami rybárov a spracovateľským priemyslom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 163
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. pripomína záväzky a ciele EÚ, pokiaľ ide o pokrytie a účinnosť chránených morských oblastí; nabáda na riadne vykonávanie účinných riadiacich opatrení v súčasných chránených morských oblastiach v oblasti, na ktorú sa vzťahuje viacročný plán pre západné Stredozemie, ako aj na vymedzenie ďalších chránených morských oblastí v súlade so záväzkami EÚ; zdôrazňuje, že toto vymedzenie by malo byť založené na vedeckých posúdeniach, v ktorých sa vyznačujú kritické biotopy alebo neresiská; pripomína, že sú potrebné účinné riadiace opatrenia v kombinácii s pilotnými projektmi zameranými na selektívny rybársky výstroj s nízkym vplyvom, ktoré budú inšpirované úspešnými iniciatívami v iných morských oblastiach EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 164
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Chloé Ridel, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby do posudzovania vplyvu viacročného plánu pre západné Stredozemie systematicky zapájali organizácie výrobcov, vedecké inštitúty, poradné rady a zástupcov pobrežných komunít.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 165
Carmen Crespo Díaz, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone, Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva Komisiu, aby urýchlene preskúmala osobitnú situáciu rybolovu krevety Aristeus antennatus, jediného druhu, na ktorý sa súčasne vzťahujú dve donucovacie opatrenia, ako je systém kvót a obmedzenia rybolovných dní, s cieľom odstrániť dvojité regulačné zaťaženie, ktoré malo obzvlášť závažný vplyv na hospodársku a prevádzkovú životaschopnosť tohto rybolovu v západnej časti Stredozemného mora;	4. vyzýva Komisiu, aby urýchlene preskúmala osobitnú situáciu rybolovu krevety Aristeus antennatus, jediného druhu, na ktorý sa súčasne vzťahujú dve donucovacie opatrenia, ako je systém kvót a obmedzenia rybolovných dní, s cieľom odstrániť ***tento celkový povolený výlov (TAC), keďže ide o*** dvojité regulačné zaťaženie, ktoré malo obzvlášť závažný vplyv na hospodársku a prevádzkovú životaschopnosť tohto rybolovu v západnej časti Stredozemného mora; ***domnieva sa preto, že jeho riadenie by malo byť založené výlučne na režime rybolovného úsilia stanovenom v pláne WestMed a súčasný systém TAC by sa mal zrušiť';***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 166
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva Komisiu, aby ***urýchlene preskúmala osobitnú situáciu rybolovu*** krevety Aristeus antennatus***, jediného druhu, na ktorý sa súčasne vzťahujú dve donucovacie opatrenia, ako je systém kvót a obmedzenia rybolovných dní,*** s cieľom ***odstrániť dvojité regulačné zaťaženie, ktoré malo obzvlášť závažný vplyv na hospodársku a prevádzkovú životaschopnosť tohto rybolovu v západnej časti Stredozemného mora***;	4. vyzýva Komisiu, aby ***posúdila riadiace opatrenia uplatniteľné na lov*** krevety Aristeus antennatus ***v súlade s najlepšími dostupnými vedeckými odporúčaniami*** s cieľom ***znížiť rybolovnú úmrtnosť a umožniť obnovu populácií; žiada, aby sa toto posúdenie vzťahovalo na interakciu medzi obmedzeniami rybolovného úsilia, obmedzeniami výlovu, technickými opatreniami a ich environmentálnymi a sociálno-ekonomickými vplyvmi; zdôrazňuje, že akákoľvek úprava musí zachovať opatrenia potrebné na zníženie rybolovnej úmrtnosti a podporu obnovy populácií***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 167
Emma Wiesner, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva Komisiu, aby urýchlene preskúmala osobitnú situáciu rybolovu krevety Aristeus antennatus, jediného druhu, na ktorý sa súčasne vzťahujú dve ***donucovacie*** opatrenia, ako je systém kvót a obmedzenia rybolovných dní, s cieľom ***odstrániť dvojité regulačné zaťaženie, ktoré malo obzvlášť závažný vplyv na*** hospodársku a prevádzkovú životaschopnosť tohto rybolovu v západnej časti Stredozemného mora;	4. vyzýva Komisiu, aby urýchlene preskúmala osobitnú situáciu rybolovu krevety Aristeus antennatus, jediného druhu, na ktorý sa súčasne vzťahujú dve ***riadiace*** opatrenia, ako je systém kvót a obmedzenia rybolovných dní, s cieľom ***zaviesť režim, ktorý zabezpečí lepšiu predvídateľnosť,*** hospodársku ***stabilitu*** a prevádzkovú životaschopnosť tohto rybolovu v západnej časti Stredozemného mora;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 168
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva Komisiu, aby urýchlene preskúmala osobitnú situáciu rybolovu krevety Aristeus antennatus***, jediného druhu, na ktorý sa súčasne vzťahujú dve donucovacie opatrenia, ako je systém kvót a obmedzenia rybolovných dní,*** s cieľom ***odstrániť dvojité regulačné zaťaženie, ktoré malo obzvlášť závažný vplyv na hospodársku a prevádzkovú životaschopnosť tohto rybolovu v západnej časti Stredozemného mora***;	4. vyzýva Komisiu, aby urýchlene preskúmala osobitnú situáciu rybolovu krevety Aristeus antennatus s cieľom ***zlepšiť jeho riadenie na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní a zohľadniť interakcie medzi v súčasnosti uplatňovanými riadiacimi opatreniami bez toho, aby boli ohrozené ciele a zámery plánu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 169
Nicolás González Casares, Leire Pajín, Alicia Homs Ginel, Sandra Gómez López, Javi López, Laura Ballarín Cereza, Marcos Ros Sempere, Idoia Mendia, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva Komisiu, aby urýchlene preskúmala osobitnú situáciu rybolovu krevety Aristeus antennatus, jediného druhu, na ktorý sa súčasne vzťahujú dve donucovacie opatrenia, ako je systém kvót a obmedzenia rybolovných dní, s cieľom odstrániť dvojité ***regulačné zaťaženie***, ktoré malo obzvlášť závažný vplyv na hospodársku a prevádzkovú životaschopnosť tohto rybolovu v západnej časti Stredozemného mora;	4. vyzýva Komisiu, aby urýchlene preskúmala osobitnú situáciu rybolovu krevety Aristeus antennatus, jediného druhu, na ktorý sa súčasne vzťahujú dve donucovacie opatrenia, ako je systém kvót a obmedzenia rybolovných dní, s cieľom odstrániť dvojité ***obmedzenie***, ktoré malo obzvlášť závažný vplyv na hospodársku a prevádzkovú životaschopnosť tohto rybolovu v západnej časti Stredozemného mora;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 170
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. nabáda Komisiu a Radu na zabezpečenie toho, aby stanovovanie TAC a rybolovného úsilia bolo transparentné a vychádzalo z najlepších dostupných vedeckých odporúčaní a poznatkov v súlade s cieľmi viacročného plánu pre západnú časť Stredozemného mora a SRP, ako aj odporúčaniami pre viaceré druhy založenými na ekosystémoch a aby zohľadňovalo interakcie medzi rybolovom a dlhodobou sociálno-ekonomickou stabilitou pobrežných komunít;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 171
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. žiada, aby ochranné opatrenia boli cielené, primerané a prispôsobené miestnym podmienkam, pričom by sa mali uprednostniť osobitné ochranné opatrenia pred plošným znižovaním úsilia a zároveň by sa mali posilniť povinnosti členských štátov, pokiaľ ide o koordináciu medzi plánom WestMed, priestorovými obmedzeniami a námorným plánovaním, a to prostredníctvom posúdenia kumulatívnych účinkov právnych predpisov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 172
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. opakuje svoju výzvu Komisii, aby nadviazala na úspešný príklad tuniaka modroplutvého a preskúmala zavedenie celkového povoleného výlovu (TAC) pre niektoré druhy z dlhodobého hľadiska;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 173
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Odsek 4 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4b. požaduje účinné opatrenia na zmiernenie zmeny klímy a adaptáciu na ňu s cieľom včas riešiť riziká súvisiace s klímou a zabrániť rastúcim rizikám a nákladom spojeným s oneskorenými opatreniami v regióne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 174
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 4 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4b. žiada, aby sa rybolov uznal za aktivitu vo veľkom verejnom záujme a za prioritné využívanie v námornom plánovaní;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 175
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posilnili koordináciu vedeckého výskumu v oblasti rybolovu pomocou najaktuálnejších údajov na európskej, vnútroštátnej a regionálnej úrovni, zlepšili interoperabilitu a výmenu medzi databázami EÚ, GFCM a národných technických inštitútov;	5. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posilnili koordináciu vedeckého výskumu v oblasti rybolovu pomocou najaktuálnejších údajov na európskej, vnútroštátnej a regionálnej úrovni, zlepšili interoperabilitu a výmenu medzi databázami EÚ, GFCM a národných technických inštitútov***, a to posilnením zdrojov určených na zlepšenie súborov údajov, monitorovaním nedostatočne***

zdokumentovaných populácií, osobitným posúdením skutočnej účinnosti už zavedených opatrení, vykonávaním osobitných opatrení prispôsobených rozmanitosti miestnych a regionálnych situácií, zohľadnením externých faktorov rybárstva, ktoré ovplyvňujú stav zdrojov a zavedenie pravidelných preskúmaní plánu na základe transparentných ukazovateľov s cieľom upraviť opatrenia, ako aj začleňovanie empirických a miestnych poznatkov o ekológii do procesov zberu údajov, hodnotenia a riadenia rybárstva;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 176
Nicolás González Casares, Leire Pajín, Alicia Homs Ginel, Sandra Gómez López, Javi López, Laura Ballarín Cereza, Marcos Ros Sempere, Idoia Mendia, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posilnili koordináciu vedeckého výskumu v oblasti rybolovu pomocou najaktuálnejších údajov na európskej, vnútroštátnej a regionálnej úrovni, zlepšili interoperabilitu a výmenu medzi databázami EÚ, GFCM a národných technických inštitútov;	5. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posilnili koordináciu vedeckého výskumu v oblasti rybolovu pomocou najaktuálnejších údajov na európskej, vnútroštátnej a regionálnej úrovni, zlepšili interoperabilitu a výmenu medzi databázami EÚ, GFCM a národných technických inštitútov; ***vyzýva najmä Komisiu, aby zabezpečila, že každoročné rozhodnutia o rybolovných možnostiach a rybolovnom úsilí budú založené na najlepších dostupných vedeckých poznatkoch uverejnených transparentným a prístupným spôsobom pred prijatím takýchto rozhodnutí; vyzýva tiež Komisiu a členské štáty, aby začlenili osobitné posúdenie účinkov zmeny klímy na distribúciu, abundanciu a produktivitu populácií rýb v Stredozemnom mori;***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 177
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posilnili koordináciu vedeckého výskumu v oblasti rybolovu pomocou najaktuálnejších údajov na európskej, vnútroštátnej a regionálnej úrovni, zlepšili interoperabilitu a výmenu medzi databázami EÚ, GFCM a národných technických inštitútov;	5. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posilnili koordináciu vedeckého výskumu v oblasti rybolovu pomocou najaktuálnejších údajov na európskej, vnútroštátnej a regionálnej úrovni, zlepšili interoperabilitu a výmenu medzi databázami EÚ, GFCM a národných technických inštitútov; ***zdôrazňuje, že táto vedecká spolupráca by mala umožniť aj rozvoj ekosystémového prístupu vrátane účinkov zmeny klímy, oceánografických zmien, interakcií medzi druhmi, dostupnosti základných biotopov a iných antropogénnych tlakov na rybolovné zdroje, ako je rekreačný rybolov;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 178
Nora Junco García, Kristoffer Storm, Stephen Nikola Bartulica, Sander Smit

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posilnili koordináciu vedeckého výskumu v oblasti rybolovu pomocou najaktuálnejších údajov na európskej, vnútroštátnej a regionálnej úrovni***, zlepšili interoperabilitu a výmenu*** medzi databázami EÚ, GFCM a národných technických inštitútov;	5. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posilnili koordináciu vedeckého výskumu v oblasti rybolovu***, najmä prostredníctvom nezávislých vedeckých prieskumov, ako je prieskum MEDITS, ktorý koordinujú inštitúty ako Španielsky oceánografický inštitút,*** pomocou najaktuálnejších údajov na európskej, vnútroštátnej a regionálnej úrovni***; vyzýva na zlepšenie interoperability a výmeny*** medzi databázami EÚ, GFCM a národných technických inštitútov ***a na každoročné zverejňovanie konsolidovanej a verejne***

dostupnej správy o stave populácií a úlovkov v západnej časti Stredozemného mora;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 179
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. zdôrazňuje, že je potrebné posilniť zber vedeckých údajov o populáciách rýb v Stredozemnom mori, keďže podľa najnovšieho posúdenia by sa z dôvodu nedostatočných údajov mohlo analyticky posúdiť len 13 z 20 posudzovaných populácií; vyzýva preto Komisiu a členské štáty, aby zvýšili zdroje na vedecký výskum, monitorovanie populácií a zber údajov s cieľom zlepšiť vedecký základ pre rozhodovanie;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 180
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. vyzýva Komisiu, aby v spolupráci so STECF, Všeobecnou rybárskou komisiou pre Stredozemné more (GFCM) a národnými vedeckými inštitútmi vypracovala osobitný vedecký program zameraný na účinky zmeny klímy na rybolov v západnej časti Stredozemného mora, najmä pokiaľ ide o dopĺňanie

populácií, rozloženie druhov, prirodzenú úmrtnosť a zmeny morských biotopov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 181
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. vyzýva Komisiu, aby v spolupráci s nezávislými vedcami, odborníkmi na dobré životné podmienky zvierat a zainteresovanými stranami v oblasti rybárstva vypracovala druhovo špecifické ukazovatele dobrých životných podmienok rýb a kôrovcov počas lovu, výlovu, manipulácie, skladovania a usmrcovania; žiada, aby sa tieto ukazovatele začlenili do riadenia rybárstva, technických opatrení a kritérií financovania Únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 182
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zlepšili riadenie zmiešaného rybolovu v rámci existujúceho viacročného plánu pre západnú časť Stredozemného mora, a to aj lepším uplatňovaním selektívnych opatrení, priestorovo-časových zákazov rybolovu, preventívnych opatrení, nápravných opatrení a kompenzačného mechanizmu, a zároveň zachovali záruky v prípade prelovených populácií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 183
Emma Wiesner, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. zdôrazňuje potrebu dôsledného zberu údajov ako základného kameňa každého riadneho vedeckého posúdenia; pripomína, že riadne vedecké odporúčania sú kľúčom k riadnemu vykonávaniu ekosystémového prístupu k riadeniu rybárstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 184
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odsek 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5b. naliehavo vyzýva Komisiu, aby pri vymedzovaní riadiacich opatrení plánu WestMedplne uznala vedecké posúdenia vypracované Vedeckým poradným výborom (SAC) komisie CGPM na rovnakom základe ako posúdenia STECF; okrem toho vyzýva na preskúmanie referenčných bodov a modelov posudzovania uplatniteľných na merlúzu európsku s cieľom zabezpečiť, aby riadiace rozhodnutia primerane odrážali pozorovanú biologickú realitu a najaktuálnejšie vedecké údaje;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 185
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odsek 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5b. vyzýva Komisiu, aby vypracovala harmonizované ukazovatele na posúdenie kumulatívneho vplyvu opatrení na riadenie rybárstva, chránených morských oblastí, oblastí silnej ochrany, rekreačného rybolovu, projektov v oblasti energie z morských obnoviteľných zdrojov a iných spôsobov využívania námorného priestoru na činnosť profesionálnych rybárskych flotíl;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 186
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5b. vyzýva na postupné ukončenie rybolovných postupov a používania výstroja, ktoré spôsobujú mimoriadne vážne alebo dlhotrvajúce utrpenie, vysokú úmrtnosť necieľových zvierat alebo významné ničenie biotopov, a na cielenú podporu, ktorá dotknutým rybárom a pracovníkom umožní prejsť na menej škodlivé postupy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 187
Sebastian Everding

Návrh uznesenia

Odsek 5 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5c. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zriadili a účinne riadili ekologicky súdržnú sieť chránených morských oblastí vrátane prísne chránených zón a zón zákazu výlovu, ktoré zahŕňajú neresiská, odchovne, klimatické útočiská, zraniteľné morské ekosystémy a oblasti osobitného významu pre chránené druhy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 188
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 5 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5d. žiada, aby posúdenie viacročného plánu zahŕňalo ukazovatele stavu biotopov, celistvosti morského dna, trofickej štruktúry, genetickej diverzity, vekovej a veľkostnej štruktúry populácie, úmrtnosti vedľajších úlovkov, početnosti chránených druhov a odolnosti morských ekosystémov voči zmene klímy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 189
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. je hlboko znepokojený správami o NNN rybolove vykonávanom tretími krajinami vo vodách Stredozemného mora	6. je hlboko znepokojený správami o NNN rybolove vykonávanom tretími krajinami vo vodách Stredozemného mora

vrátane výhradných hospodárskych zón členských štátov; zdôrazňuje, že je potrebné vytvoriť európsky úrad pre kontrolu dovozu, aby sa zabránilo vstupu produktov NNN rybolovu na vnútorný trh;	vrátane výhradných hospodárskych zón členských štátov; ***naliehavo vyzýva Komisiu a Európsku agentúru pre kontrolu rybárstva (EFCA), aby dôkladnejšie monitorovali činnosti flotily plaviacej sa pod vlajkou krajín mimo EÚ v oblasti Stredozemného mora a zvážili trhové opatrenia proti štátom, ktoré tieto postupy umožňujú;*** zdôrazňuje, že je potrebné vytvoriť európsky úrad pre kontrolu dovozu, aby sa zabránilo vstupu produktov NNN rybolovu na vnútorný trh; ***vyjadruje osobitné znepokojenie v súvislosti s tým, že určité plavidlá plaviace sa v Alboránskom mori pod vlajkou tretích krajín používajú unášané siete, čo je zakázaná praktika, ktorá vážne ohrozuje morskú biodiverzitu a spravodlivú hospodársku súťaž v Stredozemnom mori;***
	Or. es

Pozmeňujúci návrh 190
Nora Junco García, Kristoffer Storm, Stephen Nikola Bartulica, Sander Smit

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. je hlboko znepokojený správami o NNN rybolove vykonávanom tretími krajinami vo vodách Stredozemného mora ***vrátane*** výhradných hospodárskych ***zón členských štátov***; zdôrazňuje, že je potrebné ***vytvoriť európsky úrad*** pre kontrolu dovozu, ***aby sa zabránilo*** vstupu produktov NNN rybolovu na vnútorný trh;	6. je hlboko znepokojený ***opakovanými*** správami o NNN rybolove vykonávanom tretími krajinami vo vodách Stredozemného mora ***plavidlami z Maroka a Alžírska v Alboránskom mori, ktorých úlovky následne vstupujú na trh EÚ v podmienkach nekalej hospodárskej súťaže s európskou flotilou; pripomína, že podobné javy neoprávneného rybolovu a jednostranných nárokov tretích krajín vo*** výhradných hospodárskych ***zónach majú vplyv aj na iné vody EÚ, napríklad na vody Kanárskych ostrovov***; zdôrazňuje, že je potrebné ***posilniť právomoci a zdroje Európskej agentúry*** pre kontrolu ***rybárstva (EFCA), pokiaľ ide o kontroly*** dovozu, ***s cieľom zabrániť*** vstupu produktov NNN

rybolovu na vnútorný trh ***bez ohľadu na morskú oblasť pôvodu***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 191
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. je hlboko znepokojený ***správami o NNN rybolove vykonávanom tretími krajinami vo vodách*** Stredozemného mora ***vrátane výhradných hospodárskych zón členských štátov; zdôrazňuje, že je potrebné vytvoriť európsky úrad*** pre kontrolu dovozu***, aby sa zabránilo*** vstupu produktov ***NNN rybolovu na vnútorný*** trh;	6. je hlboko znepokojený ***tým, že NNN rybolov naďalej predstavuje významnú hrozbu pre morské ekosystémy*** Stredozemného mora***, udržateľný rybolov a pobrežné komunity; požaduje prístup nulovej tolerancie k NNN rybolovu prostredníctvom prísnejších mechanizmov monitorovania, kontrol a presadzovania, zvýšenej transparentnosti a vysledovateľnosti produktov z morských plodov a zriadenie európskeho úradu*** pre kontrolu dovozu ***s cieľom zabrániť*** vstupu ***nelegálne získaných*** produktov ***na*** trh ***Únie a zabezpečiť, aby všetky produkty z morských plodov uvádzané na trh EÚ boli v súlade s cieľmi EÚ v oblasti ochrany a udržateľnosti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 192
Siegbert Frank Droese, Volker Schnurrbusch

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. je hlboko znepokojený správami o NNN rybolove vykonávanom tretími krajinami vo vodách Stredozemného mora vrátane výhradných hospodárskych zón	6. je hlboko znepokojený správami o NNN rybolove vykonávanom tretími krajinami vo vodách Stredozemného mora vrátane výhradných hospodárskych zón

členských štátov; zdôrazňuje, že je potrebné ***vytvoriť európsky úrad*** pre kontrolu ***dovozu, aby sa zabránilo*** vstupu produktov NNN rybolovu na vnútorný trh;	členských štátov; zdôrazňuje, že je potrebné ***posilniť dovozné kontroly vykonávané členskými štátmi a posilniť koordináciu medzi vnútroštátnymi kontrolnými orgánmi a Európskou agentúrou*** pre kontrolu ***rybárstva, a to na základe existujúcich štruktúr, a nie vytvorením nového orgánu Únie, s cieľom zabrániť*** vstupu produktov NNN rybolovu na vnútorný trh;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 193
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. je hlboko znepokojený správami o NNN rybolove vykonávanom tretími krajinami vo vodách Stredozemného mora vrátane výhradných hospodárskych zón členských štátov; zdôrazňuje, že je potrebné vytvoriť európsky úrad pre kontrolu dovozu, aby sa zabránilo vstupu produktov NNN rybolovu na vnútorný trh;	6. je hlboko znepokojený správami o NNN rybolove vykonávanom tretími krajinami vo vodách Stredozemného mora vrátane výhradných hospodárskych zón členských štátov; zdôrazňuje, že je potrebné vytvoriť európsky úrad pre kontrolu dovozu, aby sa zabránilo vstupu produktov NNN rybolovu na vnútorný trh***, a posilniť spoluprácu v oblasti kontrol medzi agentúrou EFCA, členskými štátmi a orgánmi tretích krajín***;
	Or. fr

Pozmeňujúci návrh 194
Fredis Beleris

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. je hlboko znepokojený správami o NNN rybolove ***vykonávanom tretími***	6. je hlboko znepokojený správami o NNN rybolove ***a pretrvávajúcom***

krajinami vo vodách Stredozemného mora vrátane výhradných hospodárskych zón členských štátov; zdôrazňuje, že je potrebné vytvoriť európsky úrad pre kontrolu dovozu, aby sa zabránilo vstupu produktov NNN rybolovu na vnútorný trh;

porušovaní pravidiel zo strany tretích krajín vo vodách Stredozemného mora vrátane výhradných hospodárskych zón členských štátov; zdôrazňuje, že je potrebné vytvoriť európsky úrad pre kontrolu dovozu, aby sa zabránilo vstupu produktov NNN rybolovu na vnútorný trh;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 195
Siegbert Frank Droese, Volker Schnurrbusch

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. zdôrazňuje, že produkty rybolovu a akvakultúry dovážané z tretích krajín by mali spĺňať environmentálne, zdravotné a sociálne normy a normy udržateľnosti rovnocenné s normami, ktoré musia dodržiavať výrobcovia z Únie; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila skutočnú reciprocitu v prístupe na trh a zodpovedajúcim spôsobom posilnila kontroly dovozu, aby sa rybári Únie nedostali do konkurenčnej nevýhody v dôsledku dovozu produktov získaných podľa nižších noriem;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 196
Nora Junco García, Kristoffer Storm, Stephen Nikola Bartulica, Sander Smit

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. vyzýva tiež na vytvorenie odrádzajúceho sankčného režimu uplatniteľného na dovozcov a prevádzkovateľov na vnútornom trhu,

ktorí uvádzajú produkty NNN rybolovu na trh alebo s nimi obchodujú, bez ohľadu na sankcie, ktoré sa už vzťahujú na dotknuté plavidlá;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 197
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. naliehavo vyzýva Komisiu, aby posilnila regionálnu spoluprácu začlenením viacročného plánu pre západnú časť Stredozemného mora do širšieho rámca susedskej politiky ***EÚ***; víta ciele paktu pre Stredozemie zamerané na posilnenie spolupráce v oblasti riadenia, kontroly, inšpekcie, monitorovania rybolovu a dohľadu nad ním v súvislosti s NNN rybolovom;	7. naliehavo vyzýva Komisiu, aby posilnila regionálnu spoluprácu začlenením viacročného plánu pre západnú časť Stredozemného mora do širšieho rámca susedskej politiky ***Únie***; víta ciele paktu pre Stredozemie zamerané na posilnenie spolupráce v oblasti riadenia, kontroly, inšpekcie, monitorovania rybolovu a dohľadu nad ním v súvislosti s NNN rybolovom; ***zdôrazňuje tiež potrebu zlepšiť zbližovanie pravidiel riadenia a noriem kontroly medzi krajinami ležiacimi na pobreží Stredozemného mora s cieľom zaručiť rovnaké podmienky a zachovať účinnosť ochranných opatrení;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 198
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. naliehavo vyzýva Komisiu, aby posilnila regionálnu spoluprácu začlenením viacročného plánu pre západnú časť	7. naliehavo vyzýva Komisiu, aby posilnila regionálnu spoluprácu začlenením viacročného plánu pre západnú časť

Stredozemného mora do širšieho rámca susedskej politiky EÚ; víta ciele paktu pre Stredozemie zamerané na posilnenie spolupráce v oblasti riadenia, kontroly, inšpekcie, monitorovania ***rybolovu*** a dohľadu ***nad ním*** v súvislosti s NNN rybolovom;	Stredozemného mora do širšieho rámca susedskej politiky EÚ; víta ciele paktu pre Stredozemie zamerané na posilnenie spolupráce v oblasti riadenia ***rybolovu***, ***dodržiavanie medzinárodných noriem a väčšie kapacity v oblasti*** kontroly, inšpekcie, monitorovania a dohľadu v súvislosti s NNN rybolovom; ***vyzýva Komisiu, aby zabezpečila účinné plnenie týchto záväzkov a aby rybolov zaradila medzi priority európsko-stredozemskej spolupráce;***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 199
Nicolás González Casares, Leire Pajín, Alicia Homs Ginel, Sandra Gómez López, Javi López, Laura Ballarín Cereza, Marcos Ros Sempere, Idoia Mendia, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. naliehavo vyzýva Komisiu, aby posilnila regionálnu spoluprácu začlenením viacročného plánu pre západnú časť Stredozemného mora do širšieho rámca susedskej politiky EÚ; víta ciele paktu pre Stredozemie zamerané na posilnenie spolupráce v oblasti riadenia, kontroly, inšpekcie, monitorovania rybolovu a dohľadu nad ním v súvislosti s NNN rybolovom;	7. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***s cieľom napredovať k lepšej správe vecí verejných a zabezpečiť rovnaké podmienky s tretími krajinami*** posilnila regionálnu spoluprácu začlenením viacročného plánu pre západnú časť Stredozemného mora do širšieho rámca susedskej politiky EÚ; víta ciele paktu pre Stredozemie zamerané na posilnenie spolupráce v oblasti riadenia, kontroly, inšpekcie, monitorovania rybolovu a dohľadu nad ním v súvislosti s NNN rybolovom;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 200
France Jamet, António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. naliehavo vyzýva Komisiu***, aby posilnila*** regionálnu spoluprácu začlenením viacročného plánu pre západnú časť Stredozemného mora do širšieho rámca susedskej politiky ***EÚ; víta ciele paktu*** pre Stredozemie ***zamerané na posilnenie spolupráce*** v oblasti riadenia, kontroly, inšpekcie, monitorovania rybolovu a dohľadu nad ním v súvislosti s NNN rybolovom;	7. naliehavo vyzýva Komisiu ***a členské štáty, aby posilnili*** regionálnu spoluprácu začlenením viacročného plánu pre západnú časť Stredozemného mora do širšieho rámca susedskej politiky ***Únie, najmä prostredníctvom Únie*** pre Stredozemie***, a to s cieľom posilniť spoluprácu*** v oblasti riadenia, kontroly, inšpekcie, monitorovania rybolovu a dohľadu nad ním v súvislosti s NNN rybolovom ***a akoukoľvek inou činnosťou, ktorá poškodzuje rybárov***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 201
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. pripomína, že oblasti obmedzeného rybolovu, ktoré stanovila komisia GFCM, minimalizujú v prípade dostatočnej úrovne ochrany náhodné úlovky, chránia neresiská a odchovne rýb a mladé jedince a znižujú vplyv na citlivé biotopy, najmä na morské dno, čo prispieva k obnove populácií rýb; vyzýva preto Komisiu a členské štáty, aby v rámci GFCM pracovali na rozšírení siete oblastí obmedzeného rybolovu a v prípade potreby zlepšili ich úroveň ochrany;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 202
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. pripomína, že budúce opatrenia priestorového riadenia a chránené morské oblasti by sa mali prijímať podľa jednotlivých prípadov na základe najlepších dostupných vedeckých poznatkov, cielených posúdení vplyvu na rybolov a konzultácií so zainteresovanými stranami, čím sa zabezpečí spravodlivý prístup k rybolovným oblastiam a zabráni neprimeraným obmedzeniam nezlučiteľným s cieľmi SRP;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 203
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili úplné a účinné vykonávanie nariadenia EÚ o kontrole rybárstva vrátane ustanovení týkajúcich sa nesprávneho nahlasovania úlovkov a posilnenia presnosti a spoľahlivosti nahlasovania úlovkov populácií v rámci viacročného plánu pre západnú časť Stredozemného mora;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 204
Nicolás González Casares, Leire Pajín, Alicia Homs Ginel, Sandra Gómez López, Javi López, Laura Ballarín Cereza, Marcos Ros Sempere, Idoia Mendia, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. vyzýva Komisiu, aby posilnila spoluprácu na miestnej úrovni prostredníctvom priameho dialógu s pobrežnými orgánmi a združeniami rybárov v Stredozemnom mori, ktoré sú kľúčovými aktérmi v oblasti udržateľného riadenia zdrojov a vykonávania ochranných opatrení na mieste;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 205
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odsek 7 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7b. vyzýva Komisiu, aby vytvorila osobitný rámec finančnej podpory na odstraňovanie, riadenie a zhodnocovanie inváznych nepôvodných druhov, ktoré majú vplyv na rybolovnú činnosť, a podporovala ich využívanie prostredníctvom riešení založených na obehovom hospodárstve; uznáva najmä úlohu rybárov ako aktívnych partnerov pri čistení a obnove morského prostredia tým, že odstraňujú druhy, ako sú ázijské riasy (Rugulopteryx okamurae), a vyzýva na primeranú kompenzáciu nákladov vyplývajúcich z týchto činností;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 206
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odsek 7 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7c. vyzýva Komisiu, aby zaujala skutočne holistický prístup k riadeniu západnej časti Stredozemného mora, ktorý by pokrýval všetky tlaky ovplyvňujúce morský ekosystém, a nielen rybolovnú činnosť; zdôrazňuje najmä vplyv zmeny klímy, väčšie znečistenie morí (vrátane plastového odpadu, ktorý z mora pravidelne odstraňujú samotní rybári bez akejkoľvek kompenzácie) a šírenie inváznych nepôvodných druhov, ktoré by sa mali v plnej miere začleniť do hodnotenia a riadenia plánu;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 207
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vyčlenili účelovo viazaný rozpočet vo výške najmenej 7 290 miliárd EUR na podporu modernizácie a obnovy flotily (vrátane selektívneho výstroja, nízkoemisných motorov a digitálneho monitorovania), dočasného zastavenia činnosti a programov hospodárskej diverzifikácie;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 208
Nora Junco García, Kristoffer Storm, Stephen Nikola Bartulica, Sander Smit

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby ***vyčlenili*** účelovo ***viazaný rozpočet vo výške najmenej 7 290 miliárd EUR na podporu modernizácie a obnovy*** flotily ***(vrátane selektívneho výstroja, nízkoemisných motorov a digitálneho monitorovania), dočasného zastavenia*** činnosti a ***programov*** hospodárskej diverzifikácie;	8. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby ***v rámci budúceho Európskeho námorného, rybolovného a akvakultúrneho fondu vo viacročnom finančnom rámci na roky 2028 – 2034 zabezpečili osobitné a*** účelovo ***viazané rozpočtové prostriedky pre celú oblasť západného Stredozemia, čím sa zvráti trend poklesu, ktorý oznámila Komisia, pokiaľ ide o prideľovanie prostriedkov do rybárskeho fondu na súčasné obdobie 2021 – 2027; trvá na tom, že toto pridelenie prostriedkov by malo predstavovať osobitný rozpočtový riadok a nemalo by sa rozdeliť medzi fondy so všeobecným účelom, aby sa podporila modernizácia a obnova*** flotily***, dočasné zastavenie*** činnosti a ***programy*** hospodárskej diverzifikácie;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 209
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vyčlenili účelovo viazaný rozpočet vo výške najmenej 7 290 miliárd EUR na podporu modernizácie a obnovy flotily (vrátane selektívneho výstroja, nízkoemisných motorov a digitálneho monitorovania), dočasného zastavenia činnosti a programov hospodárskej diverzifikácie;	8. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby ***v nasledujúcom viacročnom finančnom rámci*** vyčlenili účelovo viazaný rozpočet vo výške najmenej 7 290 miliárd EUR na podporu modernizácie a obnovy flotily (vrátane selektívneho výstroja, nízkoemisných motorov a digitálneho monitorovania), dočasného zastavenia činnosti***, generačnej obmeny, zlepšenia bezpečnosti a pracovných podmienok na palube*** a programov hospodárskej diverzifikácie ***a zároveň zabezpečili, aby nástupnícky fond ENRAF slúžil na podporu obnovy, modernizácie, dekarbonizácie a konkurencieschopnosti***

európskej rybárskej flotily;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 210
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby ***vyčlenili*** účelovo ***viazaný rozpočet vo výške najmenej 7 290 miliárd EUR na podporu modernizácie a obnovy flotily*** (vrátane ***selektívneho výstroja, nízkoemisných motorov a digitálneho*** monitorovania), dočasného zastavenia činnosti a programov hospodárskej diverzifikácie;	8. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby ***poskytli primerané*** účelovo ***viazané finančné prostriedky na sociálne spravodlivú transformáciu rybolovu v Stredozemnom mori*** (vrátane ***nezávislého elektronického*** monitorovania***, odstraňovania strateného rybárskeho výstroja a predchádzania jeho strate, energetickej efektívnosti, skutočne bezemisných technológií, dočasného a trvalého ukončenia činnosti v prípade potreby, rekvalifikácie, diverzifikácie príjmov a obnovy morských ekosystémov***), dočasného zastavenia činnosti a programov hospodárskej diverzifikácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 211
Emma Wiesner, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby ***vyčlenili*** účelovo ***viazaný rozpočet vo výške najmenej 7 290 miliárd EUR na podporu*** modernizácie a obnovy flotily (vrátane selektívneho výstroja, nízkoemisných motorov a digitálneho monitorovania), dočasného zastavenia činnosti a programov hospodárskej	8. ***pripomína svoju pozíciu k novému VFR a*** vyzýva Komisiu a členské štáty, aby ***súhlasili s navrhovaným*** účelovo ***viazaným rozpočtom uvedeným v pozícii parlamentu pre rybolov a akvakultúru; pripomína dôležitosť*** modernizácie a obnovy flotily (vrátane selektívneho výstroja, nízkoemisných motorov a

diverzifikácie;	digitálneho monitorovania), dočasného zastavenia činnosti a programov hospodárskej diverzifikácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 212
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vyčlenili účelovo viazaný rozpočet vo výške najmenej ***7 290*** miliárd EUR na podporu modernizácie a obnovy flotily (vrátane selektívneho výstroja, nízkoemisných motorov a digitálneho monitorovania), dočasného zastavenia činnosti a programov hospodárskej diverzifikácie;	8. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vyčlenili účelovo viazaný rozpočet vo výške najmenej ***7 290*** miliárd EUR ***a zaistili systémy verejnej podpory, ktoré budú ešte viac zabezpečené,*** na podporu modernizácie***, energetickej transformácie*** a obnovy flotily (vrátane selektívneho výstroja, nízkoemisných motorov a digitálneho monitorovania), dočasného zastavenia činnosti a programov hospodárskej diverzifikácie;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 213
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vyčlenili účelovo viazaný rozpočet vo výške najmenej 7 290 miliárd EUR na podporu ***modernizácie a obnovy*** flotily ***(vrátane selektívneho*** výstroja, ***nízkoemisných motorov a digitálneho monitorovania), dočasného zastavenia činnosti a programov hospodárskej diverzifikácie***;	8. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vyčlenili účelovo viazaný rozpočet vo výške najmenej 7 290 miliárd EUR na podporu ***zelenej a energetickej transformácie*** flotily***, podporu inovácií a lepšej selektívnosti*** výstroja, ***dekarbonizácie, bezpečnosti na palube, pracovných podmienok, digitalizácie rybárskych spoločností a generačnej***

výmeny;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 214
Fredis Beleris

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vyčlenili účelovo viazaný rozpočet vo výške najmenej ***7 290*** miliárd EUR na podporu modernizácie a obnovy flotily (vrátane selektívneho výstroja, nízkoemisných motorov a digitálneho monitorovania), dočasného zastavenia činnosti a programov hospodárskej diverzifikácie;	8. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vyčlenili účelovo viazaný rozpočet vo výške najmenej ***7 290*** miliárd EUR na podporu modernizácie a obnovy flotily (vrátane selektívneho výstroja, nízkoemisných motorov a digitálneho monitorovania), ***generačnej obnovy,*** dočasného zastavenia činnosti a programov hospodárskej diverzifikácie;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 215
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odsek 8 – pododsek 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	vyjadruje obavy z možného zániku osobitného nástroja pre rybárstvo v budúcom viacročnom finančnom rámci (VFR), ako aj zo zníženia a prerozdelenia finančných zdrojov pre toto odvetvie do iných všeobecných fondov v národných a regionálnych plánoch (NRP), čo by mohlo vážne ohroziť jeho budúcnosť';

Or. es

Pozmeňujúci návrh 216
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. zdôrazňuje, že je potrebné, aby Komisia preskúmala a zvýšila strop pomoci de minimis uplatniteľnej na odvetvie rybárstva a aby sa táto pomoc v prípade potreby stanovila pre každé plavidlo s prihliadnutím na zvýšenie nákladov na energiu a palivo, ako aj na multifaktorové tlaky ovplyvňujúce konkurencieschopnosť a ziskovosť európskej flotily; domnieva sa, že v budúcom viacročnom finančnom rámci by mal byť tento nástroj základným prvkom podpory EÚ na zabezpečenie odolnosti, modernizácie a hospodárskej životaschopnosti odvetvia rybárstva.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 217
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. zdôrazňuje, že ekologická transformácia odvetvia rybárstva musí byť sociálne spravodlivá a hospodársky udržateľná; žiada, aby sa na investície potrebné na zníženie spotreby energie, zlepšenie pracovných podmienok a modernizáciu plavidiel vyčlenila primeraná finančná podpora, najmä pre malé a stredné rybárske podniky;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 218
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali rybárov pri prechode na plne udržateľný a bezemisný rybolov a zároveň plne a účinne využívali nástroje dostupné v rámci viacročného plánu pre západné Stredozemie, keďže dlhodobá ziskovosť, konkurencieschopnosť a odolnosť závisia od zdravých populácií rýb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 219
Nicolás González Casares, Leire Pajín, Alicia Homs Ginel, Sandra Gómez López, Javi López, Laura Ballarín Cereza, Marcos Ros Sempere, Idoia Mendia, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. naliehavo vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posilnili kompenzačné opatrenia a stimuly pre odvetvie rybárstva za odstraňovanie morského odpadu a jeho prínos k čisteniu morského dna v kontexte podpory ochrany a obnovy morskej biodiverzity a ekosystémov v Stredozemnom mori;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 220
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odsek 8 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zaviedli osobitné opatrenia na zatraktívnenie rybárskych povolaní, najmä prostredníctvom podpory odbornej prípravy, na začatie činnosti pre mladých rybárov, na rodovú rovnosť v tomto odvetví a zlepšenie podmienok z hľadiska zdravia a bezpečnosti pri práci;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 221
Emma Wiesner, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. nalieha na Európsku komisiu, aby predložila legislatívny balík zjednodušujúcich opatrení, ktorým sa zabezpečí konkurencieschopnosť spoločnej rybárskej politiky vrátane cielenej revízie nariadenia o viacročnom pláne pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora, zahŕňajúci zmeny a úpravy uvedené v tejto správe;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 222
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

9. nalieha na Európsku komisiu, aby predložila legislatívny balík zjednodušujúcich opatrení, ktorým sa zabezpečí konkurencieschopnosť spoločnej rybárskej politiky vrátane cielenej revízie nariadenia o viacročnom pláne pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora, zahŕňajúci zmeny a úpravy uvedené v tejto správe;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 223
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. nalieha na Európsku komisiu, aby predložila legislatívny balík zjednodušujúcich opatrení, ktorým sa zabezpečí konkurencieschopnosť spoločnej rybárskej politiky vrátane cielenej revízie nariadenia o viacročnom pláne pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora, zahŕňajúci zmeny a úpravy uvedené v tejto správe;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 224
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. nalieha na Európsku komisiu, aby predložila legislatívny balík	9. nalieha na Európsku komisiu, aby predložila legislatívny balík

zjednodušujúcich opatrení, ktorým sa zabezpečí konkurencieschopnosť spoločnej rybárskej politiky vrátane cielenej revízie nariadenia o viacročnom pláne pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora, zahŕňajúci zmeny a úpravy uvedené v tejto správe;	zjednodušujúcich opatrení, ktorým sa zabezpečí konkurencieschopnosť spoločnej rybárskej politiky vrátane cielenej revízie nariadenia o viacročnom pláne pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora, zahŕňajúci zmeny a úpravy uvedené v tejto správe; ***poukazuje na to, že uvedený legislatívny balík by sa mal zaoberať aj ďalšími prioritnými otázkami pre toto odvetvie, ako je revízia určitých ustanovení týkajúcich sa povinnosti vylodiť úlovky, vylúčenia lovných šnúr na lov pri dne z nariadenia 2016/2336 o hlbokomorskom love a opravy problematických prvkov nariadenia o kontrole rybárstva vrátane aspektov uplatňovania miery tolerancie a elektronického systému vysledovateľnosti e-Catch, s cieľom zabezpečiť primeranejší a operatívny regulačný rámec prispôsobený skutočným podmienkam európskych flotíl, ktorý zabezpečí ich konkurencieschopnosť na celosvetovej úrovni;***
	Or. es

Pozmeňujúci návrh 225
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Chloé Ridel, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. nalieha na Európsku komisiu, aby predložila legislatívny balík zjednodušujúcich opatrení, ktorým sa zabezpečí konkurencieschopnosť spoločnej rybárskej politiky vrátane cielenej revízie nariadenia o viacročnom pláne pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora, zahŕňajúci zmeny a úpravy uvedené v tejto správe;	9. nalieha na Európsku komisiu, aby predložila legislatívny balík zjednodušujúcich opatrení, ktorým sa zabezpečí konkurencieschopnosť spoločnej rybárskej politiky vrátane cielenej revízie nariadenia o viacročnom pláne pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora, zahŕňajúci zmeny a úpravy uvedené v tejto správe; ***pripomína, že opatrenia na zjednodušenie administratívy by za***

žiadnych okolností nemali viesť k oslabeniu environmentálnych cieľov spoločnej rybárskej politiky ani k zníženiu požiadaviek na transparentnosť, kontrolu alebo zber vedeckých údajov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 226
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. nalieha na Európsku komisiu, aby predložila legislatívny balík zjednodušujúcich opatrení, ktorým sa zabezpečí konkurencieschopnosť spoločnej rybárskej politiky vrátane cielenej revízie nariadenia o viacročnom pláne pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora***,*** ***zahŕňajúci zmeny a úpravy uvedené*** v tejto správe;	9. nalieha na Európsku komisiu, aby predložila legislatívny balík zjednodušujúcich opatrení, ktorým sa zabezpečí konkurencieschopnosť spoločnej rybárskej politiky vrátane cielenej revízie nariadenia o viacročnom pláne pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne ***s vylúčením akýchkoľvek zmien smerom k riadeniu formou celkového povoleného výlovu (TAC)*** v západnej časti Stredozemného mora ***vrátane zmien a úprav uvedených*** v tejto správe***, a zvýšila regulačnú zrozumiteľnosť prostredníctvom povinnosti špecifikovať metódy výpočtu, úrovne uplatňovania a dojednania o kumulácii mechanizmov stanovených v nariadeniach***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 227
France Jamet

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. nalieha na Európsku komisiu, aby predložila ***legislatívny balík***	9. nalieha na Európsku komisiu, aby predložila ***kompletnú a ambicióznu***

zjednodušujúcich opatrení, ktorým sa zabezpečí konkurencieschopnosť spoločnej rybárskej politiky vrátane cielenej revízie nariadenia o viacročnom pláne pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora, ***zahŕňajúci zmeny a úpravy uvedené*** v tejto správe;	***reformu*** spoločnej rybárskej politiky vrátane cielenej revízie nariadenia o viacročnom pláne pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora, ***vrátane zmien a úprav uvedených*** v tejto správe;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 228
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. vyzýva Komisiu, aby do budúcej vízie pre rybolov a akvakultúru do roku 2040 zahrnula ako prioritu konkurencieschopnosť tohto odvetvia skoncipovaním európskeho plánu pre modré potraviny, ktorý podporí výrobu a spotrebu európskych produktov rybolovu a akvakultúry, ako aj zvýši informovanosť o ich výživovej, environmentálnej a sociálno-ekonomickej hodnote v dodávateľskom reťazci morského priemyslu; ďalej naliehavo vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zaviedli osobitné opatrenia na podporu generačnej výmeny, zlepšenie prístupu mladých rybárov k financovaniu, odbornej príprave, digitalizácii, inováciám a podnikaniu v odvetví rybárstva;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 229
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zlepšila vykonávanie spoločnej rybárskej politiky zabezpečením cieľov a noriem v oblasti životného prostredia, klímy, dobrých životných podmienok zvierat, transparentnosti a v sociálnej oblasti; pripomína najmä potrebu posilniť vykonávanie povinnosti vylodiť úlovky, aby sa zabránilo nezákonnému odhadzovaniu úlovkov; zdôrazňuje, že zjednodušenie musí zlepšiť vykonávanie a zároveň zachovať alebo posilniť preventívne a ekosystémové prístupy a ciele obnovy populácií rýb a morských ekosystémov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 230
Isabelle Le Callennec

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva Komisiu, aby ***pred zavedením ďalšieho zníženia rybolovných možností*** poskytla dostatočný čas na to, aby ***sa už prijatými opatreniami dosiahli*** merateľné výsledky a ***riadne sa posúdil ich biologický, hospodársky a sociálny vplyv***;	10. vyzýva Komisiu, aby poskytla dostatočný čas na to, aby ***už prijaté opatrenia mohli priniesť*** merateľné výsledky a ***byť predmetom primeraného posúdenia ich biologických, hospodárskych a sociálnych vplyvov, ako aj na uskutočnenie vedeckej analýzy nákladov a prínosov a posúdenie biologických, hospodárskych a sociálnych účinkov už platných opatrení pred zavedením ďalšieho znižovania rybolovných možností (aj prostredníctvom ochranných opatrení) a aby sa zachovali alternatívne opatrenia, ak sa javia ako relevantnejšie, s cieľom zabezpečiť, aby každé nové rozhodnutie bolo založené na objektívne preukázaných výsledkoch***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 231
Nora Junco García, Kristoffer Storm, Piotr Müller, Stephen Nikola Bartulica, Sander Smit

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva Komisiu, aby pred zavedením ďalšieho zníženia rybolovných možností ***poskytla dostatočný čas*** na to, aby sa už prijatými opatreniami dosiahli merateľné výsledky a ***riadne sa posúdil ich biologický, hospodársky a sociálny vplyv***;	10. vyzýva Komisiu, aby pred zavedením ďalšieho zníženia rybolovných možností ***alebo rybolovného úsilia umožnila minimálne obdobie dvoch ročných cyklov riadenia*** na to, aby sa už prijatými opatreniami dosiahli merateľné výsledky a ***aby tieto výsledky podliehali nezávislému posúdeniu ich biologického, hospodárskeho a sociálneho vplyvu***; ***domnieva sa, že bez takéhoto posúdenia by sa súčasná úroveň rybolovného úsilia mala zachovať bez ďalšieho znižovania;***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 232
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva Komisiu, aby ***pred zavedením ďalšieho zníženia*** rybolovných možností ***poskytla dostatočný čas na to, aby sa už prijatými opatreniami dosiahli merateľné výsledky a riadne sa posúdil ich biologický, hospodársky a sociálny vplyv***;	10. vyzýva Komisiu, aby ***pri navrhovaní*** rybolovných možností ***pre populácie, na ktoré sa vzťahuje viacročný plán pre západnú časť Stredozemného mora, v príslušných prípadoch posúdila biologické, hospodárske a sociálne účinky už prijatých opatrení a zároveň zabezpečila, že v prípade, že sa populácie naďalej lovia nadmerne alebo nedosahujú preventívnu úroveň biomasy, rybolovné možnosti zostanú v súlade s najlepšími dostupnými vedeckými odporúčaniami a cieľmi plánu a SRP***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 233
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva Komisiu, aby ***pred zavedením ďalšieho zníženia rybolovných možností poskytla dostatočný čas na to, aby sa už prijatými opatreniami dosiahli merateľné výsledky a riadne sa posúdil ich biologický, hospodársky a sociálny vplyv***;	10. vyzýva Komisiu, aby ***pravidelne posudzovala biologické, ekologické, klimatické, hospodárske a sociálne účinky riadiacich opatrení a ich účinky na dobré životné podmienky zvierat; zdôrazňuje, že na absenciu úplnej vedeckej istoty sa nemožno odvolávať s cieľom oddialiť opatrenia potrebné na zabránenie vážnemu alebo nezvratnému poškodeniu morských živočíchov, vyčerpaných populácií rýb, chránených druhov, biotopov alebo širšieho fungovania ekosystémov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 234
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva Komisiu, aby pred zavedením ďalšieho zníženia rybolovných možností poskytla dostatočný čas na to, aby sa už prijatými opatreniami dosiahli merateľné výsledky a riadne sa posúdil ich biologický, hospodársky a sociálny vplyv;	10. vyzýva Komisiu, aby pred zavedením ďalšieho zníženia rybolovných možností poskytla dostatočný čas na to, aby sa už prijatými opatreniami dosiahli merateľné výsledky a riadne sa posúdil ich biologický, hospodársky a sociálny vplyv ***s cieľom zabezpečiť stabilný a predvídateľný regulačný rámec, ktorý podnikom umožní plánovať investície***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 235
Emma Wiesner, Michal Wiezik

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva Komisiu, aby pred zavedením ***ďalšieho zníženia rybolovných možností poskytla dostatočný čas*** na to, aby sa už prijatými opatreniami dosiahli merateľné výsledky a riadne sa posúdil ich biologický, hospodársky a sociálny vplyv;	10. vyzýva Komisiu ***a členské štáty***, aby pred zavedením ***ďalších opatrení súvisiacich s rybolovnými možnosťami zvážili poskytnutie dostatočného času*** na to, aby sa už prijatými opatreniami dosiahli merateľné výsledky a riadne sa posúdil ich biologický, hospodársky a sociálny vplyv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 236
Carmen Crespo Díaz, Isabelle Le Callennec, Paulo do Nascimento Cabral, Susana Solís Pérez, Francisco José Millán Mon, Fredis Beleris, Marco Falcone

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. pripomína, že udržateľnosť rybárstva by sa mala posudzovať na základe troch pilierov spoločnej rybárskej politiky (environmentálneho, hospodárskeho a sociálneho), ktoré majú rovnaký právny štatút a mali by sa uplatňovať vyváženým spôsobom, pričom by sa malo zabrániť tomu, aby jeden z nich systematicky prevažoval nad ostatnými; pripomína, že spoločná rybárska politika patrí podľa článku 3 ZFEÚ do výlučnej právomoci Únie, keďže je jednou z kľúčových integrovaných politík Únie, a že jej účinnosť, súdržnosť a riadne fungovanie si vyžadujú plne európsky prístup, pričom treba predísť akémukoľvek riziku fragmentácie alebo presunu riadiacich rozhodnutí na vnútroštátnu úroveň;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 237
Mélissa Camara
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že akékoľvek budúce úpravy riadenia rybárstva v Stredozemnom mori budú založené na transparentných, vedecky podložených a ekosystémových posúdeniach, poskytla dostatočný čas na to, aby sa preukázala účinnosť nedávno prijatých ochranných opatrení, a zároveň pozorne monitorovala ich vplyv na populácie rýb, morské ekosystémy a komunity závislé od rybolovu; zdôrazňuje, že treba kombinovať účinné ochranné opatrenia s podporou spravodlivého prechodu na udržateľný a nízkoemisný rybolov s malým vplyvom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 238
Eric Sargiacomo, Nicolás González Casares, Giuseppe Lupo, Sakis Arnaoutoglou, Idoia Mendia, Chloé Ridel, Claire Fita

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. vyzýva Komisiu, aby najneskôr do troch rokov od nadobudnutia účinnosti revidovaného nariadenia predložila Európskemu parlamentu hodnotiacu správu o jeho biologických, hospodárskych, sociálnych a územných vplyvoch, v ktorej sa budú analyzovať najmä účinky na príjmy rybárov,

zamestnanosť, generačnú výmenu, odolnosť pobrežných komunít, stav hlavných populácií rýb a kumulatívne účinky iných politík EÚ týkajúcich sa mora na rybolovné činnosti;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 239
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zakázali mobilný rybolov výstrojom dotýkajúcim sa dna v prísne chránených oblastiach a postupne ho ukončili v citlivých morských ekosystémoch, na porastoch morských tráv, v koralových a hlbokomorských biotopoch, v oblastiach neresenia a odchovní a v oblastiach určených na ekologickú obnovu; vyzýva na cielenú podporu spravodlivého prechodu pre dotknutých pracovníkov a pobrežné komunity;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 240
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. požaduje záväzné, merateľné a časovo vymedzené opatrenia na prevenciu a zníženie vedľajších úlovkov a úmrtnosti necieľových a chránených druhov vrátane žralokov, rají, veľrybotvarých cicavcov, morských korytnačiek a morských vtákov; vyzýva na povinné

využívanie najúčinnejších dostupných zmierňujúcich opatrení, nezávislé monitorovanie a v prípade potreby dočasný zákaz rybolovu vo vysokorizikových oblastiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 241
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 10 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10c. pripomína, že v článku 13 ZFEÚ sa vyžaduje, aby Únia pri formulovaní a vykonávaní rybárskej politiky brala maximálny ohľad na požiadavky blaha zvierat ako cítiacich bytostí; vyzýva Komisiu, aby podporovala výskum techník odchytu, výlovu, manipulácie, omračovania a usmrcovania, ktoré minimalizujú trvanie a závažnosť utrpenia rýb a kôrovcov, a aby tieto techniky postupne zavádzala;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 242
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 10 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10d. vyzýva Komisiu, aby posúdila a znížila klimatickú stopu rybolovu v Stredozemnom mori vrátane používania palív, poškodenia ekosystémov zachytávajúcich modrý uhlík, chladív a emisií v dodávateľskom reťazci; zdôrazňuje, že verejná podpora by sa mala zamerať na absolútne zníženie emisií a

rybolov s nízkym vplyvom a nemala by predlžovať závislosť od fosílnych palív;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 243
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 10 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10e. zdôrazňuje, že ekologická transformácia musí byť sociálne spravodlivá; požaduje cielené opatrenia v oblasti podpory príjmu, sociálnej ochrany, rekvalifikácie, bezpečnosti pri práci a alternatívne možnosti zamestnania pre dotknutých rybárov a pracovníkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 244
Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 10 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10f. žiada, aby boli únijná a vnútroštátna finančná podpora podmienené dodržiavaním pravidiel v oblasti rybárstva, životného prostredia, práce a dobrých životných podmienok zvierat; zdôrazňuje, že prevádzkovatelia zodpovední za závažné alebo opakované porušenia by mali byť vylúčení z verejnej podpory na účinné a primerané obdobie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 245

Sebastian Everding

Návrh uznesenia
Odsek 10 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10g. vyzýva členské štáty, aby prioritne riešili pretrvávajúcu nerovnováhu medzi rybolovnou kapacitou a rybolovnými možnosťami v západnej časti Stredozemného mora, a to prostredníctvom spravodlivých, dobrovoľných a trvalých opatrení na úpravu kapacity spolu s primeranou podporou dotknutých rybárov a rybárskych komunít a príležitosťami na diverzifikáciu s cieľom zabezpečiť spravodlivú transformáciu; zdôrazňuje, že nadmerná kapacita sa nesmie presunúť do iných regiónov alebo na iný druh rybolovu;

Or. en